

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98 SG. 7-1958 Precio 20 pts.

Lunes 2 de marzo de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.615



## SEGOVIA

### Dos muertos al estrellarse un helicóptero cerca de San Rafael

La Policía Municipal y otros servicios del Ayuntamiento festejaron al Santo Angel de la Guarda

Recuperados numerosos objetos artísticos robados en templos de la capital

(Pág. 3)



### El Rey visitará Canarias en Abril

Las Palmas de Gran Canaria.— El Rey don Juan Carlos visitará durante la primera quincena del mes de abril el archipiélago canario, donde presidirá la jura de bandera en el Tercero «Don Juan de Austria», tercero de la Legión.

#### PIDEN EL PREMIO NOBEL PARA EL REY DE ESPAÑA

Washington.— El prestigioso columnista y analista político norteamericano George Will ha pedido hoy a la Academia sueca que conceda el próximo Premio Nobel de la Paz al Rey don Juan Carlos I de España.

«El Comité de premios Nobel debe uno a Don Juan Carlos, quien ha demostrado cómo un solo hombre puede significar para un país la diferencia entre la guerra y la paz», afirma George Will.— Efe.

### El Rey en Zaragoza

Zaragoza.— El Rey Don Juan Carlos I renovó su juramento a la bandera nacional en el patio de la Academia General de Zaragoza, junto a los miembros de su misma promoción en el centro docente, la XIV. Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, para asistir a este acto, viajaron a Zaragoza acompañados de sus hijos, el Príncipe de Asturias, don Felipe y las Infantas Doña Elena y Doña Cristina. En la foto, la Familia Real durante la misa oficiada por el capellán de la Academia, Alvaro Caballero Valentín (Telefoto-Efe)

(Más información en pág. 8)

Joan Reventós:

## «Creo que Calvo Sotelo comete un grave error»

Al no aceptar un Gobierno de coalición

Barcelona.— «Creo que Calvo Sotelo comete un grave error», afirma el primer secretario del Partido de los Socialistas de Cataluña (PSC-PSOE) en el transcurso de una entrevista publicada hoy en «Hoja del Lunes».

Indica el dirigente socialista acerca de la negativa del presidente a aceptar la propuesta de Gobierno de coalición lanzada por el PSOE: «confío en que en las próximas semanas se den cuenta de este error. Por esta razón, los socialistas nos mantendremos en la misma actitud. Esta es la mejor manera que tenemos de contribuir a salvaguardar las instituciones democráticas».

«Las motivaciones de Calvo Sotelo —señala el líder socialista— solo las puede decir el propio Calvo-Sotelo, tal vez, al no considerar la oferta socialista, es que tiene tomados otros compromisos o pesan sobre él determinadas hipotecas».

Finalmente, Joan Reventós, comentando la necesidad de que en el Gobierno deberían participar otras fuerzas aparte de UCD y PSOE, señala que la actitud de disponibilidad socialista no fija condiciones sobre la participación de otras fuerzas. «Lo que sí me parece que sería necesario —indica Reventós— es acotar un calendario de contenidos, concretos, incluso un calendario para su aplicación.— Efe.

### Los asaltantes del Congreso siguen arrestados, pero distribuidos en distintos cuarteles

Los dos centenares de guardias civiles que participaron, a las órdenes del teniente coronel Tejero, en la toma del palacio del Congreso de los Diputados fueron distribuidos a lo largo del día de ayer entre diversos acuartelamientos de la Benemérita en Madrid.

Estos guardias permanecían desde el pasado martes en el Colegio de Guardias Jóvenes de Valdemoro en situación de arresto, situación que continúa siendo idéntica en cada uno de los acuartelamientos a que ahora han sido trasladados.

Por lo que respecta a los oficiales del Instituto y jefes del Ejército también implicados en el golpe, se encuentran sometidos a arresto indefinido en espera de la sentencia judicial que fije su eventual procesamiento.

En Addis Abeba

### Clausurado el 36 Consejo de Ministros de la OUA

Addis Abeba.— El presupuesto de la Organización de la Unidad Africana y la cuestión de Namibia han sido el centro de atención del trigésimo sexto Consejo de Ministros de la

OUA, que ha finalizado hoy en Addis Abeba.

PIDE SANCIONES AFRICA DEL SUR

La OUA ha decidido solicitar la reunión del Consejo de Seguridad de la ONU para mediados de abril con el fin de que se impongan sanciones obligatorias a África del Sur.

AYUDA A ANGOLA

El consejo ha decidido también, según el secretario general de la organización, Edem Kodjo, reforzar la ayuda a Angola para que este país se encuentre menos solo frente a África del Sur.— Efe

### Próxima negociación de precios agrarios

Madrid.— El ministro de Agricultura y Pesca, Jaime Lamo de Espinosa, se ha reunido con el Comité de Dirección de su Departamento para estudiar lo relacionado con la constitución del nuevo Consejo General del FORPPA y la negociación de precios de productos agrarios regulados para la campaña 1981.

Según ha podido saber «Efe», Lamo de Espinosa —que en estos momentos, en el Gobierno, es el ministro que más tiempo ha permanecido al frente de un mismo departamento— tiene la firme voluntad de que esta misma semana quede constituido el Consejo General del FORPPA (Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Producciones Agrarias), que es el paso previo necesario para el comienzo de la negociación de precios agrarios.

Se considera que la negociación es ya asunto urgente, básicamente en cuanto a la remolacha y el algodón, cultivos cuyas siembras deben iniciarse de manera inmediata.— Efe.

### El PSOE insiste en la necesidad de un Gobierno de coalición

Madrid.— La dirección del Partido Socialista ha insistido a través de su secretario general, Felipe González, en la necesidad de perseverar en la formación de un Gobierno de coalición con el fin de sostener y profundizar en la democracia.

Dicha afirmación se hizo en la reunión que el comité federal del Partido Socialista Obrero Español ha celebrado en Madrid.— Efe

Treyka

Alfombras

Cantarranas, 3



Páginas

4, 6 y 8

Calentadores de gas para agua

COINTRA

distribuidor exclusivo

Barrero

Ládrede, 25. Teléf. 426261 Polig. Industrial. Teléf. 420671

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98 SG. 7-1958 Precio 20 pts.

Lunes 2 de marzo de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.615

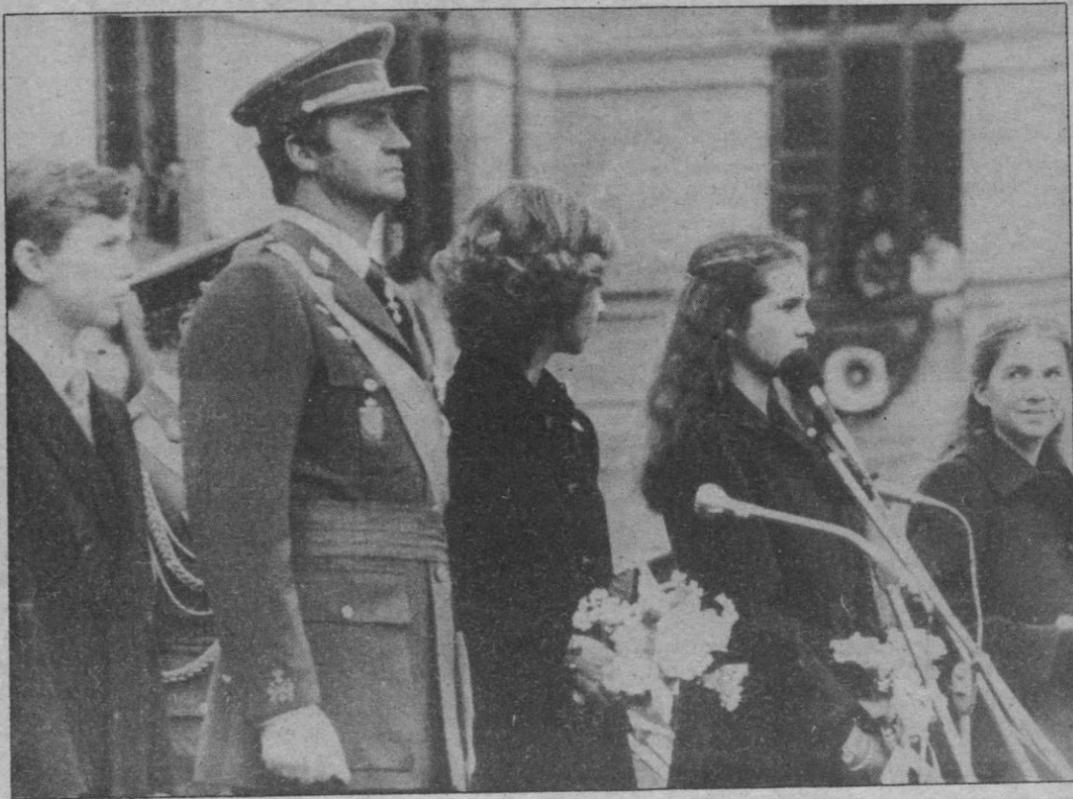
## SEGOVIA

### Dos muertos al estrellarse un helicóptero cerca de San Rafael

La Policía Municipal y otros servicios del Ayuntamiento festejaron al Santo Angel de la Guarda

Recuperados numerosos objetos artísticos robados en templos de la capital

(Pág. 3)



### El Rey visitará Canarias en Abril

Las Palmas de Gran Canaria.— El Rey don Juan Carlos visitará durante la primera quincena del mes de abril el archipiélago canario, donde presidirá la jura de bandera en el Tercio «Don Juan de Austria», tercero de la Legión.

#### PIDEN EL PREMIO NOBEL PARA EL REY DE ESPAÑA

Washington.— El prestigioso columnista y analista político norteamericano George Will ha pedido hoy a la Academia sueca que conceda el próximo Premio Nobel de la Paz al Rey don Juan Carlos I de España.

«El Comité de premios Nobel debe uno a Don Juan Carlos, quien ha demostrado cómo un solo hombre puede significar para un país la diferencia entre la guerra y la paz», afirma George Will.— Efe.

### El Rey en Zaragoza

Zaragoza.— El Rey Don Juan Carlos I renovó su juramento a la bandera nacional en el patio de la Academia General de Zaragoza, junto a los miembros de su misma promoción en el centro docente, la XIV. Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, para asistir a este acto, viajaron a Zaragoza acompañados de sus hijos, el Príncipe de Asturias, don Felipe y las Infantas Doña Elena y Doña Cristina. En la foto, la Familia Real durante la misa oficiada por el capellán de la Academia, Alvaro Caballero Valentin (Telefoto-Efe)

(Más información en pág. 8)

### Próxima negociación de precios agrarios

Madrid.— El ministro de Agricultura y Pesca, Jaime Lamo de Espinosa, se ha reunido con el Comité de Dirección de su Departamento para estudiar lo relacionado con la constitución del nuevo Consejo General del FORPPA y la negociación de precios de productos agrarios regulados para la campaña 1981.

Según ha podido saber «Efe», Lamo de Espinosa —que en estos momentos, en el Gobierno, es el ministro que más tiempo ha permanecido al frente de un mismo departamento— tiene la firme voluntad de que esta misma semana quede constituido el Consejo General del FORPPA (Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Producciones Agrarias), que es el paso previo necesario para el comienzo de la negociación de precios agrarios.

Se considerará que la negociación es ya asunto urgente, básicamente en cuanto a la remolacha y el algodón, cultivos cuyas siembras deben iniciarse de manera inmediata.— Efe.

Joan Reventós:

### «Creo que Calvo Sotelo comete un grave error»

Al no aceptar un Gobierno de coalición

Barcelona.— «Creo que Calvo Sotelo comete un grave error», afirma el primer secretario del Partido de los Socialistas de Cataluña (PSC-PSOE) en el transcurso de una entrevista publicada hoy en «Hoja del Lunes».

Indica el dirigente socialista acerca de la negativa del presidente a aceptar la propuesta de Gobierno de coalición lanzada por el PSOE: «confío en que en las próximas semanas se den cuenta de este error. Por esta razón, los socialistas nos mantendremos en la misma actitud. Ésta es la mejor manera que tenemos de contribuir a salvaguardar las instituciones democráticas».

«Las motivaciones de Calvo Sotelo —señala el líder socialista— solo las puede decir el propio Calvo-Sotelo, tal vez, al no considerar la oferta socialista, es que tiene tomados otros compromisos o pesan sobre él determinadas hipotecas».

Finalmente, Joan Reventós, comentando la necesidad de que en el Gobierno deberían participar otras fuerzas aparte de UCD y PSOE, señala que la actitud de disponibilidad socialista no fija condiciones sobre la participación de otras fuerzas. «Lo que sí me parece que sería necesario —indica Reventós— es acotar un calendario de contenidos, concretos, incluso un calendario para su aplicación.— Efe.

### Los asaltantes del Congreso siguen arrestados, pero distribuidos en distintos cuarteles

Los dos centenares de guardias civiles que participaron, a las órdenes del teniente coronel Tejero, en la toma del palacio del Congreso de los Diputados fueron distribuidos a lo largo del día de ayer entre diversos acuartelamientos de la Benemérita en Madrid.

Estos guardias permanecían desde el pasado martes en el Colegio de Guardias Jóvenes de Valdemoro en situación de arresto, situación que continúa siendo idéntica en cada uno de los acuartelamientos a que ahora han sido trasladados.

Por lo que respecta a los oficiales del Instituto y jefes del Ejército también implicados en el golpe, se encuentran sometidos a arresto indefinido en espera de la sentencia judicial que fije su eventual procesamiento.

En Addis Abeba

### Clausurado el 36 Consejo de Ministros de la OUA

Addis Abeba.— El presupuesto de la Organización de la Unidad Africana y la cuestión de Namibia han sido el centro de atención del trigésimo sexto Consejo de Ministros de la

OUA, que ha finalizado hoy en Addis Abeba.

PIDE SANCIONES AFRICA DEL SUR

La OUA ha decidido solicitar la reunión del Consejo de Seguridad de la ONU para mediados de abril con el fin de que se impongan sanciones obligatorias a África del Sur.

AYUDA A ANGOLA

El consejo ha decidido también, según el secretario general de la organización, Edem Kodjo, reforzar la ayuda a Angola para que este país se encuentre menos solo frente a África del Sur.— Efe

### El PSOE insiste en la necesidad de un Gobierno de coalición

Madrid.— La dirección del Partido Socialista ha insistido a través de su secretario general, Felipe González, en la necesidad de perseverar en la formación de un Gobierno de coalición con el fin de sostener y profundizar en la democracia.

Dicha afirmación se hizo en la reunión que el comité federal del Partido Socialista Obrero Español ha celebrado en Madrid.— Efe

## Treyka

### Alfombras

Cantarranas, 3



Páginas  
4, 6 y 8

Calentadores de gas para agua

## COINTRA

distribuidor exclusivo

## Barrero

Ladreda, 25. Teléf. 426261  
Polig. Industrial. Telf. 420671

## apunte del día

### ELLOS SIGUEN

El paréntesis del fin de semana ha servido, en muchos casos, para solidificar las consecuencias de los acontecimientos vividos en las fechas precedentes, que han conmovido al mundo.

Los hechos acaecidos en el Palacio del Congreso de los Diputados y las manifestaciones del pasado viernes, han servido como exponente de la situación de la vida española, que ha entrado en una nueva fase, pero de la que sería deseable saliese pronto sin dejar tras de sí el odio o el deseo de revancha.

Se ha cubierto una página más de la historia de nuestro país, pero este suceso no debe estancarnos, pues hay otros acontecimientos de la vida de nuestra comunidad que están demandando la atención de todos.

Así, por ejemplo, tenemos abierta la expectativa de la labor que pueda llevar a cabo el nuevo Gobierno, en el que permanecen prácticamente todos los hombres que ya venían ocupando los despachos ministeriales. No debe haber parón por tanto, en la programación que se hizo cuando el ahora duque de Suárez estaba de inquilino principal en el palacio de la Moncloa.

Como se trata de las mismas personas, la continuación del trabajo no debe interrumpirse un día más, porque son muchos y muy importantes los problemas que quedan por resolver.

Por otra parte, la experiencia de la mayoría de los ministros tiene que ponerse de evidencia, porque aunque cambie el Gobierno ellos siguen ahí, sin dejar el puesto. Señal inequívoca de que o son muy listos o su poder es ilimitado.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

EL HONOR DEL EJERCITO

El Norte de Castilla Antonio Papell escribe:

Pienso que la clase política ha reaccionado con encomiable cordura tras los lamentables sucesos de los días 23 y 24 de febrero. Con extrema delicadeza, se ha abierto un compás de espera en tanto se vayan aclarando los entresijos de los últimos acontecimientos y recomponiendo la madeja de responsabilidades habidas en la gravísima tentación contra el orden constitucional. Ni se han hecho descalificaciones globales, ni se ha dejado circular el fluido de la sospecha indiscriminada, ni se ha urgido siquiera una clarificación que requiera su tiempo.

De acuerdo con las recomendaciones de serenidad y de mesura hechas por el Rey a los partidos políticos, no se ha producido una reacción frontal y sin matices en contra de los estamentos en los que se ha gestado la rebelión militar. Y es bueno que así haya sido por cuanto por diversas que sean las ramificaciones de la intentona, no cabe duda de que la inmensa mayoría de los mandos de la milicia han sido leales a la Constitución y al Rey, de modo que hubiera sido un ejercicio intolerable que repercutiese lo sucedido sobre el honor del Ejército. (...)

TIEMPO DE REFLEXION

ABC Dice:

Ahora se impone la reflexión. Para todos porque, evidentemente, todos nos hemos excedido. Todos, como se dice en lenguaje vulgar, nos hemos pasado.

Recientemente están, sin ir más lejos, las reacciones desmedidas que se produjeron al conocerse la muerte, en circunstancias muy lamentables, del etarra Arregui. El Congreso ha sido escenario de intervenciones desaforadas y de inadmisibles acusaciones, como la lanzada contra el candidato a la investidura presidencial a quien se calificó nada menos que de torturador, con flagrante abuso de la inmunidad parlamentaria. Y no faltaron tampoco en el debate intervenciones en las que de modo genérico, indiscriminado, se agravó a la Policía y a las Fuerzas encargadas de mantener el orden público, en términos que no se aceptarían en ninguna Cámara parlamentaria europea. (...)

(...) Y son desmanes notorios las manifestaciones de apoyo a los terroristas en las provincias vascas, donde han sido asesinados policías, guardias civiles, militares y ciudadanos civiles en tal número que resulta abrumadora la cuenta. Y desmán incalificable fueron los

## COLABORACION

# GRACIAS

Por Modesto Fraile Poujade  
Diputado por Segovia  
y vicepresidente 1.º del Congreso

A los que llamaron a nuestras familias para hacerse solidarios con ellas cuando la angustia les atenazaba.

A los que no durmieron, escuchando la radio y nos dedicaban un recuerdo o una oración en aquella madrugada tensa.

A los que se alegraron cuando nos liberaron.

A los que nos llamaron, pusieron telegramas, nos escribieron o nos escriben; a los que nos tienden la mano en la calle, aunque no nos conozcamos, porque valoran, humanamente, lo que pasó en aquellas horas. Porque estuvisteis dentro desde fuera.

Gracias a aquel segoviano en

gritos insultantes y disparatados en presencia del Rey en la sala de Juntas de Guernica.

Se exceden, a su vez, las centrales sindicales en la convocatoria de huelgas que lesionan gravemente la economía nacional y paralizan servicios públicos.

Incluso en la dialéctica entre los partidos políticos en su natural lucha por el Poder y por el electorado, se rebasan, con frecuencia, los límites de la pugna democrática normal y surgen los desafíos maximalistas y se adoptan posiciones de intransigencia absoluta, casi al borde de la amenaza revolucionaria. Se pasan, también ellos.

Estamos, pues, en momentos en los cuales se impone, como decimos, la reflexión. La reflexión, la serenidad y la mesura. Un comunitario ejercicio de sosiego nacional. Un rechazo colectivo de la tentación tradicional de incurrir en los extremismos pendulares que tantos y tantos males han acumulado en nuestra historia. (...)

### LA SITUACION EN QUE NOS ENCONTRAMOS

**Mercado** Enrique Fuentes Quintana escribe:

¿Qué rasgos definen la situación de la economía española en estos meses iniciales de 1981 y que condicionan el futuro inmediato? Creo que cinco fundamentales:

1.º El débil crecimiento característico de la era de lento desarrollo que hemos iniciado. Un crecimiento débil con una grave secuela en los índices de actividad económica que se manifiesta en las elevadas cifras de desempleo.

2.º Una inflación que, aunque haya desacelerado sus ritmos de crecimiento, se mueve en los niveles de los dos dígitos que hoy caracterizan la marcha de los precios en la mayor parte de las economías. Una inflación con importantes elementos de inercia que hacen muy difícil reducir sus actuales niveles.

3.º Un desequilibrio de la balanza de pagos, claro síntoma de que España no ha logrado el ajuste exterior de sus exportaciones tras los nuevos precios del petróleo 1979/80 y que se ha financiado por la elevación del endeudamiento externo.

4.º Una caída en el ahorro de todos los agentes de la economía —familias, empresas y Estado—, con un crecimiento especialmente preocupante en las cifras del endeudamiento público.

5.º La agravación continuada de la crisis industrial, consecuencia directa de un sector secundario mal conformado en los años de fácil desarrollo de los 60, que la crisis económica presente ha puesto de manifiesto con toda la intensidad y dramatismo.

## ACOMPAÑANTE A COMISION

Interesa persona introducida en el Comercio y la Industria para la venta de artículos de propaganda y reclamo, bolígrafos, calendarios, etc. Serán visitados periódicamente por nuestro Inspector de Ventas. Interesados, escribir al Apartado n.º 30, Barcelona. (INEM SG/16722)

## REPRESENTANTE EXCLUSIVO

RAMO MADERA  
ZONA PROVINCIA DE SEGOVIA

Lo precisa importante empresa comercial de maquinaria y herramientas para la madera, para otorgarle la representación en la zona mencionada, para lo cual buscamos persona joven, con experiencia en ventas, facilitándole la ayuda y formación específica necesarias por parte de la Empresa. Se establecerá un interesante sistema de retribución en función de resultados, garantizándose los primeros tiempos una cantidad mínima mensual a percibir. Vehículo propio. Contrato mercantil.

Escribir historial detallado, indicando núm. teléfono. IOR  
CONSULTORES DE ORGANIZACIÓN, S. A. Ref. 12.177. IOR  
Paseo de Gracia, 46, 4.º Barcelona—7.

Madrid que llamó a mi mujer aquella noche para ofrecerle su casa, su familia y su persona —no sé quién es todavía— y decirle que su hijo —sargento— estaba dispuesto a ir a mi casa para proteger a mi mujer y a mis hijos.

Gracias, Segovia; gracias segovianos paisanos y amigos, de todas las ideologías, que sentísteis mucho dolor y le vivísteis y con nosotros, os sentísteis liberados.

Allí estaba el pueblo español y estaba también, y lo sintió así, el pueblo segoviano.

Gracias por eso; por el brote pronto para el afecto, la solidaridad; la humanidad, que surge espontánea y firme y da la sensación más grata de ternura.

Porque cuando uno no puede comunicarse con los suyos y piensa que no les va a ver más, le queda el consuelo de que no van a estar solos; que con ellos habrá otros que les ayuden y les animen y, después, cuando comprueba que es así se le llena el corazón con la alegría de ser persona y vivir en un mundo poblado por hombres y mujeres.

Estas son mis gratitudes íntimas, personales, cordiales. Las institucionales ya están hechas; pretendo que llegue esta íntima y torpe expresión a los que estuvieran, personalmente, también, con mi familia y conmigo.

Y a los que no estuvieran y debieran estarlo; a los que uno ha dado mucho y no le devuelven ni la más pequeña sensibilidad personal, pero, sin embargo, se cuidan de dar «notas de prensa» para «quedar bien» ante la opinión pública, arrogándose representación que no tienen e intentando expresar las actitudes individuales de otros que no les han dado representación y actuaron como hombres de bien de forma personal; a aquellos, a los que intentan aparecer ante los segovianos como caja de resonancia de algo y que no tuvieron más afán que el de, como siempre, «dejarse ver», también gracias. Gracias porque uno, tristemente, ha podido comprobar su pobreza personal y su dimensión ética y humana. Y, gracias, sobre todo porque, ante su pequeña medida, se agiganta más la actitud de los demás.

¡Su negocio,  
un fruto  
que recogerá  
todo el año...



CRIZ CHINCHILLAS  
CON NOSOTROS  
PRODUCE LAS MEJORES MADERAS DEL MUNDO  
solicite folletos a:  
CHINCHILLAS de EUROPA  
FRADES (Salamanca)

## La Policía Municipal y el personal de parques y jardines y cementerio celebraron la fiesta del Santo Angel de la Guarda



El gobernador civil y alcalde de la ciudad pasan revista a la Policía Municipal

Ayer domingo, la Policía Municipal, los jardineros del Ayuntamiento y el personal del cementerio celebraron la festividad del Santo Angel de la Guarda. Los actos dieron comienzo el sábado en que se celebraron diversos campeonatos deportivos y de juegos de sala. Ayer

jefe de la Policía Municipal, pasaron revista a los agentes municipales.

Concluida la misa se sirvió una copa de vino español en el cuartelillo de la Policía Municipal.

Sobre las 2,30 de la tarde, autoridades, miembros de la



Los agentes en formación

por la mañana toda la plantilla de la Policía Municipal formó en la puerta del cementerio, en cuya capilla se iba a celebrar el oficio eucarístico. Sobre las 11,30 ya estaban en el lugar diversas autoridades: gobernador civil, alcalde de la ciudad y miembros de la corporación, jefes de la Guardia Civil y Policía Nacional, y jefe de la Jefatura Provincial de Tráfico. A los actos asistieron los alcaldes y jefes de la Policía Municipal de Avila y Zamora, con los que existe correspondencia de invitaciones y amistad personal.

Antes de entrar en la iglesia el gobernador civil y el alcalde de la ciudad, acompañados del

policía, de parques y del cementerio, se trasladaron al Club Lago donde tuvo lugar una comida de hermandad, a cuyos postres, los señores Soriano López Arranz y Díaz-Miguel Moraleda pronunciaron palabras de agradecimiento a dicho personal del Ayuntamiento por su ejemplar trabajo y el agradecimiento también a las restantes autoridades tanto de Segovia como de Avila y Zamora, por su presencia.

Terminadas las palabras se hizo entrega de los trofeos de los diversos campeonatos celebrados y un trofeo especial para las dos componentes femeninas de la Policía Municipal.



El alcalde hizo entrega de un trofeo especial a las primeras agentes femeninas

## Un helicóptero se estrella en las proximidades de San Rafael

Sus dos ocupantes resultaron muertos

Un helicóptero civil que se estrelló en la tarde del sábado ha sido encontrado a kilómetro y medio de la localidad de San Rafael, en la ladera norte del puerto de Los Leones. Sus dos tripulantes —José María Ferreras Marañas y Gonzalo García González— perecieron en el accidente.

Se trata del helicóptero EC-CMZ de la compañía particular «Avicopter», que volaba desde Oviedo hacia Cuatro Vientos, con licencia 150. La causa del accidente, según manifestaron a Efe fuentes de la Guardia Civil, pudo ser la niebla que había en la zona.

En las tareas de rescate participaron fuerzas de la Guardia Civil y dos helicópteros con base en Cuatro Vientos. El helicóptero siniestrado ardió al hacer impacto con el suelo. El juez de El Espinar procedió al levantamiento de los cadáveres a primeras horas de la tarde.

## Detención de un ladrón de objetos artísticos

Como consecuencia de las denuncias por robo que se venían produciendo últimamente en iglesias y casas antiguas, la Policía montó un dispositivo de vigilancia que ha dado como resultado la detención de un joven de 25 años de edad, cuyo nombre responde a las iniciales T.T. y que había estado en seis ocasiones a disposición de la

autoridad judicial por robo. Entre los objetos recuperados con motivo de la detención, se encuentran diversos ornamentos religiosos procedentes de las iglesias de San Miguel, El Salvador y la catedral, así como un cuadro que representa al alcázar, valorado en 200.000 pesetas. El valor total de los efectos sustraídos y ahora recuperados

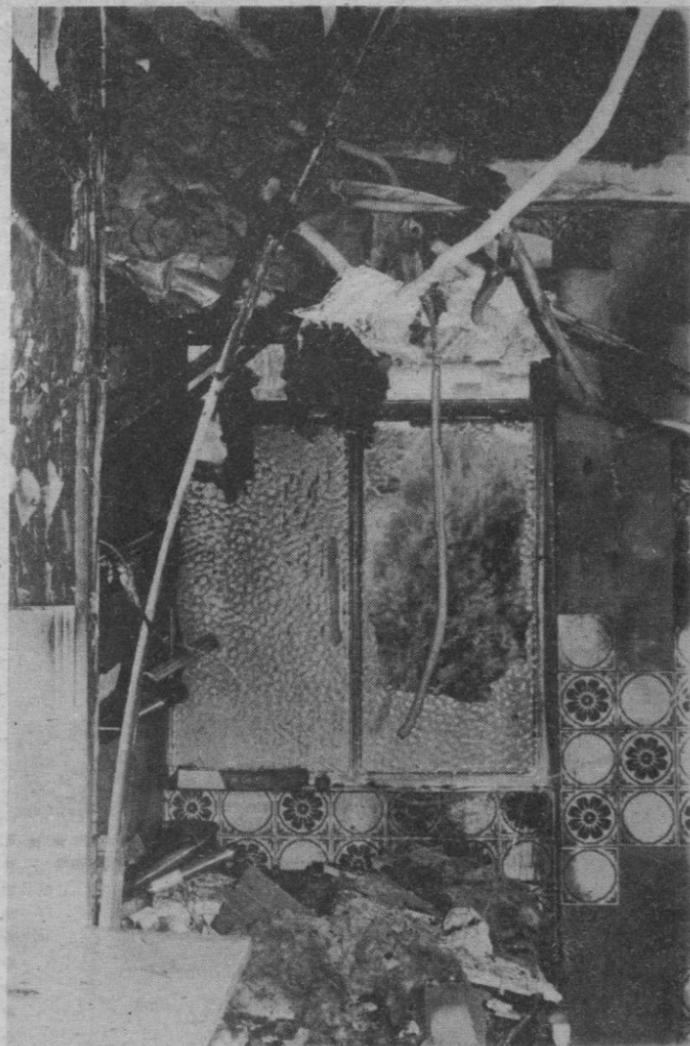
casi en su totalidad, es muy difícil de calcular, pues al valor objetivo de los mismos, se añade el valor sentimental que conlleva tales antigüedades. Aún faltan por aparecer varios cuadros de valor y un candelabro grande de la catedral; asimismo se desconoce al propietario de Limpias que se halla en poder de la Policía.

## El incendio en el restaurante César

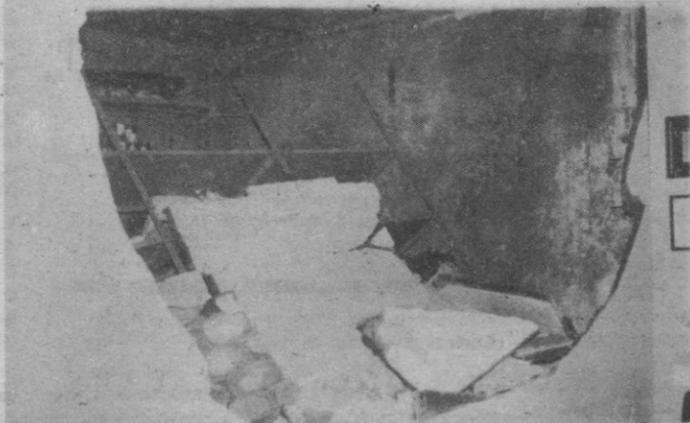
Como ya informamos, el pasado sábado se registró un incendio en el restaurante «César», propiedad de César Gutiérrez Gómez, situado en la calle Ruiz de Alda, n.º 10. El siniestro se inició en la cocina del local a causa de una fuga de gas, que puso en peligro de explosión a las cuatro bombonas que abastecen la misma, cosa que afortunadamente no ocurrió. Sin embargo, cuando los bomberos estaban procediendo a extinguir el fuego, se produjo una explosión motivada por la acumulación de gases entre el suelo del restaurante y el techo de la clínica podológica del doctor Moreno, que recientemente había sido instalada debajo del anterior. Como

consecuencia de la explosión, quedó completamente destruida la clínica y asimismo se vieron afectados tres vehículos aparcados en las inmediaciones. Afortunadamente sólo hubo que registrar un herido leve a

causa de los cristales que salieron despedidos por la explosión. Se trata de José M.ª Garzón Rodríguez, camarero del restaurante siniestrado, que fue atendido en la clínica Gila, pasando después a su domicilio.



En este estado quedó la cocina del restaurante



En la clínica de abajo se desplomó un tabique

### Coches de línea entre Segovia y Avila

Salidas de Segovia (estación de autobuses)

Lunes, miércoles, viernes y sábado, a las 9 horas.

De lunes a viernes, a las 19,15 horas.

Sábados, a las 9 y a las 14 horas.

De lunes a viernes inclusive, a las 13,30 horas, sale un autobús hasta Villacastin, donde hay que esperar alrededor de una hora para continuar viaje y llegar a Avila sobre las 16 horas.

Todos los horarios hacen enlace para Salamanca.

Salidas de Avila (estación de autobuses)

Laborables, a las 7,30 horas. Lunes, miércoles y viernes, a las 17,15 horas.

Sábados, a las 14 horas.

HORMIGON PREPARADO



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680 D.C.E. C-40/4097

CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Martes, 3 de marzo

Van 62 días; faltan 303.  
Sol: De 7,44 a 19,7.

SANTORAL

Santos: Emeterio, Celedonio y Marino.

PENSAMIENTO

«Si quieres conocer a un hombre, no le mires, óyete» (Refrano)

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 483.

FARMACIA DE GUARDIA

Corpus, 11.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,7.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 7,4.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,1.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 3,2.  
A las 10: 4,2.

En España

Mañana habrá tiempo inestable en Galicia y Asturias, con chubascos dispersos, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

En el resto de la Península la nubosidad será variable, con vientos flojos de componente oeste. También habrá nieblas o brumas en puntos del alto Aragón y Cataluña que se disiparán hacia mediodía.

Las temperaturas seguirán sin cambios apreciables.

# AGENDA

EXPOSICIONES

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS Torreón de Lozoya

Rafael L. Tardón, pinturas  
Lydia Tejero, pinturas.  
Evaristo Palacios, dibujos  
Victoria Gasane, pinturas.

Horario: Laborales de 7,30 a 9,30 de la tarde. Domingos y festivos: De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

EN LA CASA DEL SIGLO XV

José Luis Galicia, pinturas.

GALERIA ALMUZARA

Antonio Madrigal, pinturas.

CONFERENCIAS

EN LAS AMAS DE CASA

Mañana, organizado por la Asociación de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», habrá una conferencia de D. Juan Antonio Moreno sobre «Patología general y profilaxis del pie», con proyección de diapositivas, será a las 6 de la tarde, en el salón de actos de la Delegación del Ministerio de Cultura.

ENSEÑANZA

CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO PARA EL PROFESORADO DE EGB

El Colegio Senara en colaboración con el Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Complutense de Madrid, ha organizado los siguientes cursos de perfeccionamiento, dirigidos a profesoras de E.G.B.

I. Lengua y Literatura infantil

1.— Primera etapa de EGB. Fechas: 6, 7, 13 y 14 de marzo.  
2.— Segunda etapa de EGB. Fechas: 27, 28 de marzo y 3 y 4 de abril.

II Expresión dinámica

1.— Iniciación. Fechas: 6 y 7

de marzo.

2.— Continuidad: Fechas: 13 y 14 de marzo, «Monográfico I»; 27 y 28 de marzo, «Monográfico II»; 3 y 4 de abril, «Monográfico III».

Para poder realizar la continuidad de expresión dinámica es preciso hacer o haber hecho la iniciación.

Para obtener el título del I.C.E., es necesaria la asistencia mínima de dos modalidades, (25 horas)

Información e inscripción: Departamento de Relaciones Públicas de Senara. C/ Corregidor Juan de Bobadilla, 23-Madrid 30. Teléfono: 772-31-00.

VACANTES EN EL PROFESORADO DE EGB

Delegación de Educación— Se pone en conocimiento de los profesores de E.G.B. interesados, que necesitando cubrir dos vacantes por enfermedad, queda abierto un plazo de cinco días hábiles para presentación de solicitudes.

Las instancias se presentarán en esta Delegación Provincial, acompañando hoja de servicios quienes los hayan desempeñado con anterioridad.

Una vez efectuada la selección, los interesados suscribirán contrato de sustitución por meses.

## CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

GUIA MEDICA Y SANITARIA

PALMERINO GONZALEZ GALLEGO

Oftalmólogo  
Avda. Fdez. Ladreda, 26, 2.º F (edificio Puerta Castilla)

Teléfono 413449

## CASINO DE LA UNION

CLUB JUVENIL DEL CASINO DE LA UNION

FIESTA INTANTIL DE DISFRACES

(hasta 14 años)

Mañana, martes de Carnaval, a las 6 de la tarde, en los salones del Club

Automovilista

Llegó el invierno...

Cadenas - Anticongelante  
Cubiertas especiales  
en

ACCESORIOS LA UNION

## AVISOS

EJERCICIOS DE TIRO CON CAÑON, CAÑON ANTIAEREO Y ARMAS PORTATILES

Gobierno Civil de Segovia.— El Excmo. Sr. general gobernador militar, me comunica que por las Fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de Baterías, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de marzo próximo.

TIRO CON CAÑON

Los días, 11 y 18 de 09,00 a 13,00 horas. 3, 4, 24 y 25 de 11,00 a 13,30 horas, 11 y 18 de 15,00 a 17,00 horas, 2, 4, 9, 12, 25, 30 y 31 de 15,00 a 17,30 horas.

TIRO CON CAÑON ANTIAEREO

Los días 16 y 17 de 15,00 a 17,30 horas.

TIRO CON ARMAS PORTATILES

Los días, 5, 6, 10, 12, 13, 17, 20 y 26 de 08,00 a 13,30 horas. El día 9 de 10 a 12,00 horas. Los días 6, 13, 20 y 27 de 15,30 a 17,30 horas.

OBSERVACIONES

Durante la realización del Tiro Antiaéreo, es zona peligrosa la comprendida entre:

Campo de Baterías, del término municipal de Segovia. Vértice de Peñitas (El Isidro), del término municipal de San Ildefonso (Segovia). Peña del Hombre (Noroeste de la Mujer Muerta), del término municipal de El Espinar (Segovia). Fuentes de Marichana (sureste de la Mujer Muerta), del mismo término de El Espinar.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

EL GOBERNADOR CIVIL Manuel Díaz-Miguel Moraleda

CURSILLO DE CINE Y MEDIOS AUDIOVISUALES

Del 4 al 11 de abril se celebrará en Medina del Campo (Valladolid) un cursillo de enseñanza y práctica del cine y los medios audiovisuales, al que podrán asistir aquellos que hayan realizado con antelación cursillos de iniciación, celebrados en dicha localidad.

El curso es en régimen de internado y los gastos por cuenta del Ministerio de Cultura, excepto desplazamientos.

Inscripciones hasta el 27 de marzo, en la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura de Segovia, c/Infanta Isabel n.º 14.



PARA HOY

PRIMER CANAL

18,15 Carta de ajuste.  
18,30 Apertura y presentación.  
18,32 Universiada 81.  
19,00 Hockey sobre hielo.  
20,30 Las cuatro esquinas.  
21,00 Telediario.  
21,30 300 Millones.  
22,35 Grandes relatos.  
23,30 Ultimas noticias.  
23,50 Buenas noches.  
23,53 Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

19,30 Carta de ajuste.  
19,45 Apertura y presentación.  
19,47 Redacción de noche.  
20,35 Revista de cine.  
21,50 Opinión pública.  
22,25 A fondo.  
23,25 Buenas noches.  
23,28 Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

13,45 Carta de ajuste.  
13,56 Apertura y presentación.  
13,57 Avance telediario.  
14,00 Programa regional simultáneo.  
14,30 Gente hoy.  
15,00 Telediario.  
15,30 Gaceta cultural.  
15,45 Revista de prensa.  
16,15 Los Roper.  
16,40 Despedida y cierre.  
18,15 Carta de ajuste.  
18,30 Apertura y presentación.  
18,32 Universiada 81.  
19,00 Hobo.  
19,35 Un mundo para ellos.  
20,25 Revista de toros.  
21,00 Telediario.  
21,30 Primera página.  
22,35 Grandes relatos.  
23,30 Ultimas noticias.  
23,50 Buenas noches.  
23,53 Despedida y cierre.

(Lea en nuestro Fin de Semana del sábado último detallada información sobre los programas de hoy)



7,00 Matinal cadena Ser.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,00 Las mañanas de la Ser.  
9,15 Cosas de Segovia.  
10,00 Las mañanas de la Ser.  
10,15 Su programa.  
11,00 Las mañanas de la Ser.  
11,15 Su programa.  
12,00 Las mañanas de la Ser.  
12,15 Su programa.  
13,00 Las mañanas de la Ser.  
13,15 Deportivo 81.  
13,30 Información local.  
14,00 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
14,45 Información local.  
15,30 Tardes musicales.  
16,00 Informativo.  
16,03 La letra roja.  
16,30 Adriana.  
17,00 Informativo.  
17,05 Media tarde.  
17,30 Confidencias.  
17,45 Ultimos discos.  
18,00 Informativo.  
18,05 Ritmos ligeros.  
19,00 Informativo.  
19,05 Ritmos ligeros.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,30 La renta.  
20,45 En punta.  
21,00 Desfile de intérpretes.  
22,00 Informativo de las diez.  
22,10 Información local.  
22,15 La noche es joven.  
22,45 Queremos saber.  
23,30 Hora 25.  
1,00 Medianoche.  
2,00 Cierre.

## ESPECTACULOS

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. Estreno. Color

SUSPIRIA 18 y 14 años

Un filme de Dario Argento. Suspense y terror

Mañana, una película dirigida por Don Taylor

LA ISLA DEL DOCTOR MOREAU

con Burt Lancaster y Michael York

VICTORIA

Hoy lunes y mañana martes. 7,30 y 10,30

TORTILLA A LA ITALIANA

por la guapa estrella española SUSAN SCOTT  
Clasificada «S» y para mayores de 18 años

SIRENAS

El próximo viernes, estreno. APTA

EL NACIMIENTO DE LOS BEATLES

La epopeya del famoso grupo musical

## Concluyeron las I Jornadas de Enfermería

El sábado pasado fueron clausuradas las Jornadas de Enfermería, primeras que se celebran en Segovia y segundas de este género a nivel nacional. Las jornadas —que han sido un completo éxito tanto por el número de participantes, como por la calidad de las ponencias— han servido para reflexionar sobre el pasado, presente y futuro de una profesión que en estos momentos se encuentra en un estado de transición. Las conclusiones a las que se ha llegado en estos días de análisis y confrontación de opiniones entre profesionales han sido las siguientes:

La importancia de reflexionar sobre el pasado para comprender y analizar la problemática actual, tratando de satisfacer inquietudes muy sentidas ahora

mismo por el colectivo. El tratamiento que se ha dado a la administración del departamento de enfermería y a los estudios de enfermería concluyen en la necesidad de que ambos sean controlados por los profesionales, ya que éstos detectan mejor las necesidades de la sociedad en este campo de la misma manera que otras disciplinas pueden dar respuesta a la sociedad en su campo específico.

La necesidad de agilizar la actuación profesional con bases científicas trasladadas a la realidad que desechen en los profesionales situaciones mecanicistas o de rutina.

La necesidad de responder en nuevos campos tales como: Salud pública, formación continuada e investigación.

## Una representación de la Central Obrera Boliviana, visitó Segovia



En el centro los representantes bolivianos, a su derecha el secretario general de USO, junto a ellos un dirigente provincial

Una delegación de la C.O.B. (Central Obrera Boliviana), se encuentra en España, invitada por Unión Sindical Obrera (USO), para aproximar más a los trabajadores bolivianos y españoles.

Esta delegación está formada por Luis López Altamirano, secretario general de la Confederación de Fabriles de la C.O.B., y Félix Espinosa de la Fed. de Prensa, Radio y Televisión.

En su visita a Segovia, el sábado día 28 de febrero, venían acompañados del secretario ge-

neral de USO, Manuel Zaguire, manteniendo una reunión en la sede de la Unión Provincial de USO de Segovia, donde expusieron la situación actual en Bolivia, donde la Junta Militar que dio el golpe de Estado, el 17 de julio de 1980 persigue a los dirigentes sindicales y ha destruido todos los bienes de la COB.

Piden a los trabajadores españoles que hagan una fuerte presión para que se rompan las relaciones con la Junta Militar de Bolivia y no se vendan armas de ningún tipo.

## I Muestra Segoviana de Masas Corales

La coral segoviana AGORA, en su afán por divulgar la música polifónica, está organizando una Primera Muestra de Masas Corales para los días comprendidos entre el miércoles 18 y el domingo 22 del presente mes de marzo.

Este tipo de «Encuentros Corales» viene realizándose en numerosas provincias españolas. La coral AGORA quiere que también Segovia goce de estos acontecimientos, a fin de que este tipo de música tome su verdadera dimensión popular.

## Al aire de la calle

### LOS ARBOLES ¿CUANDO?

Todavía estamos esperando la plantación de árboles en el Paseo Nuevo; la esperada plantación de árboles que sustituyan a aquellos viejos pero enormes que fueron derribados para realizar la transformación de la vía. Los expertos dicen que esta época es la adecuada para llevar a efecto la plantación. Imaginamos que el Ayuntamiento también tendrá asesoramiento en este aspecto y que procurará que, efectivamente, la plantación se ponga en marcha desde ya. En caso contrario, la dejadez municipal quedaría patente. Esperemos que no haya que confirmar esa dejadez y que los árboles comiencen a plantarse de inmediato.

## Comienzan hoy unos cursillos prematrimoniales

Por expreso deseo del obispo de la diócesis, se proyecta dar un mayor fortalecimiento y toda la importancia posible a los cursillos prematrimoniales, destinados para novios próximos a contraer matrimonio, que desde hace años viene organizando y desarrollando el Movimiento Familiar Cristiano. En esta nueva etapa se han estructurado los temarios, a fin de poder dar la mayor amplitud a los temas, por lo que cada cursillo se celebrará en dos semanas, de lunes a viernes, generalmente, si bien pudiera haber modificaciones sobre la marcha.

El cursillo que hoy comienza se va a celebrar en una sala del Torreón de Lozoya, cedida al efecto por la Caja de Ahorros. Estará a cargo de matrimonios, médicos y sacerdotes, interviniendo también el obispo de la diócesis. El temario a desarrollar en este cursillo va a ser el siguiente: Estado actual del matrimonio, matrimonio comunidad de vida y amor; Psicología de la pareja, confianza, diálogo; Matrimonio sacramento; El cuerpo instrumento de la comunicación (dos partes); la familia, escuela de valores evangélicos; Resumen de la fe cristiana; Paternidad responsable; La última jornada será de convivencia. Cada día habrá una charla breve, estudio de formularios y tests por los cursillistas y un cabillo de impresiones general.

## Conferencias

### El profesor Abellán, vicerrector de la Universidad Complutense, habló sobre la función del pensamiento en la transición política

«La Universidad Complutense es un punto neurálgico de la ideología del país»

El pasado sábado tuvo lugar en el salón de actos de la Delegación de Cultura, una conferencia a cargo de José Luis Abellán, profesor numerario de «Historia de la Filosofía española» y vicerrector de la Universidad Complutense de Madrid. La conferencia versó sobre el tema «La función del pensamiento en la transición política» y en ella puso de relieve la influencia que tuvieron —en contra de lo que se suele pensar— una serie de intelectuales, en concreto los de la llamada generación del 56, en el cambio de mentalidad en España, que supuso un apoyo ideológico para la transición democrática y pacífica.

El conferenciante expuso a continuación la labor que desde 1956 venían llevando a cabo estos intelectuales en relación con los movimientos de protesta universitarios. Labor que se manifestó en dos sentidos:

— Potenciación de la libertad y de la democracia, como sistema político de convivencia pacífica.

— Desarrollo del estudio y ejercicio de las ciencias sociales con los que introdujeron un proceso de racionalización ante un hecho de fuerza como es una dictadura militar.

Al término de la conferencia mantuvimos una conversación con el profesor Abellán sobre diversos temas relacionados con la Universidad. Y en este contexto era inevitable preguntarle por el momento actual de la Universidad Complutense.

— La Universidad Complutense —manifestó— es un punto neurálgico de la ideología del país. Ahora, con las elecciones ganadas por el rector Bustelo, está atravesando un momento de esperanza y expectativa. La intención ante el futuro es la de una renovación de la Universidad, pero aún es pronto para saber si se van a producir cambios profundos o no.

Sobre la crisis de la Universi-

dad en general y de la pobreza académica de la que se le acusa subrayó que más que nada existe una «apariencia de pobreza académica, fruto del mal aprovechamiento de los recursos intelectuales y del capital de cultura y ciencia que supone la Universidad». Este problema —añadió— que debemos resolver todos los universitarios, puede ser uno de los síntomas de la crisis.

— Se dice que actualmente hay falta de intelectuales, de esos intelectuales que en momentos pasados de la historia motivaron cambios profundos en la mentalidad de nuestra sociedad. ¿Qué hay de cierto en ello?

— No faltan intelectuales, lo que ocurre es que un intelectual no se improvisa. Quizá lo que haga falta sean intelectuales que se hayan reconvertido a la nueva situación, lo cual supone el paso de una cultura de la resistencia —desarrollada durante la época de Franco— a una cultura de construcción democrática. Esto conlleva la introducción en el país de una nueva moral: la moral de la convivencia democrática, que yo considero fundamental para la consolidación del sistema actual.

— Por último, ¿cuál puede ser el futuro de la Ley de Autonomía Universitaria?

— Teniendo en cuenta los últimos acontecimientos políticos y el reciente cambio de Gobier-

no, no he hecho un análisis de la situación. Sin embargo, pienso que la LAU —marco legal adecuado para la renovación de la Universidad de la que antes hablamos— va a ser recortada en exceso y esto realmente me preocupa. De cualquier forma no tengo elementos de juicio suficientes para emitir una opinión definitiva a este respecto.

ANGELICA TANARRO

## El señor López Nicolás habló sobre el sistema fiscal español

Patrocinado por el Banco de Santander, se celebró en el salón de actos del hotel Acueducto una interesante conferencia coloquio sobre el sistema fiscal español.

El acto se inició con unas palabras de salutación a los numerosos asistentes, entre los que destacaban industriales y profesionales liberales, pronunciadas por el director del Banco de Santander en Segovia, D. Pedro Hernández Ingelmo, quien asimismo hizo la presentación del orador D. Eduardo López Nicolás, experto fiscalista.

El conferenciante, que tuvo una brillante intervención, hizo una exposición del esquema actual del sistema fiscal español,

con un breve desarrollo de las novedades de los impuestos sobre la renta de las personas físicas y de las sociedades.

Así mismo se comentaron las novedades publicadas en el año de 1980, con referencia al impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

Como conclusión, se hizo un breve comentario de cuál será el esquema impositivo una vez completada la reforma fiscal, siendo de gran interés el comentario que se realizó sobre el impuesto sobre el valor añadido.

A continuación se entabló un animado coloquio entre el conferenciante y el numeroso público asistente. Como final se ofreció una copa de vino español.

## POR CAMBIO DE NEGOCIO, VENDEMOS

- Pista de 12 autos de choque modelo «Cristina».
- Máquinas bolas, safari, Musical Ferris y otros recreativos.
- Billares, ping-pong.

Información: Teléfono 41.24.80, horas comercio

## DELEGADO

Empresa de interés público de ámbito nacional única en su género. Precisa montar delegación en la provincia de SEGOVIA

### SE EXIGE:

- Persona responsable con capacidad de trabajo.
- Estar bien relacionado.
- Oficina propia (no imprescindible).
- Solvencia económica del orden de 1.200.000 pesetas (demostrable).

### SE OFRECE:

- Retribución del orden de 3.000.000 de pesetas anuales para nuestro delegado (demostrable).

Interesados, escribir indicando «curriculum vitae» y número de teléfono para contacto a la atención del Sr. DIEZ, calle Orense, 22-B (Madrid-20)

## Aplazadas las respuestas del Gobierno a varias preguntas del senador Ballesteros

La Oficina Parlamentaria del P.S.C.L.-P.S.O.E. de Segovia nos remite fotocopias de las respuestas dadas por el Gobierno a sendas preguntas que en su día formuló el senador socialista por nuestra provincia, don Santiago Ballesteros de Rodrigo. En dichas respuestas señala el Gobierno su intención de aplazar las respuestas al amparo de lo dispuesto en el artículo 131,3 del vigente reglamento provisio-

nal del Senado. El contenido de las preguntas formuladas por el Sr. Ballesteros de Rodrigo se refería a las inversiones en la provincia de Segovia con cargo a la partida presupuestaria destinada a combatir el paro obrero y sobre créditos solicitados por los ayuntamientos de la provincia de Segovia al Banco de Crédito Local de España durante el ejercicio económico de 1979 y primer semestre de 1980.

## Fiestas de Carnaval en el Casino de La Unión

El sábado, el Casino de la Unión celebró su acostumbrada fiesta de Carnaval, haciéndolo por partida doble los socios y sus hijos miembros del Club Juvenil de la entidad.

Por una serie de circunstancias, este año, la fiesta del Casino se ha celebrado fuera del domicilio social, concretamente en el hotel Puerta de Segovia, en uno de cuyos magníficos salones hubo una cena, a las diez y media, y posteriormente se inició el baile, que estuvo animadísimo en todo momento, asistiendo alrededor del medio millar de personas. Varios de los socios e hijos mayores de 18 años lucieron originales disfraces, y un jurado se encargó de distribuir los premios, labor difi-

cil por la perfección de las vestimentas, teniendo que dejar fuera de premio a algunos de los concursantes aunque todos fueron dignos de recibirlos. El primer premio se otorgó a un matrimonio que representó a la famosa pareja Vilma y Pedro, de «Los Picapiedra». Sus disfraces y los útiles adicionales fueron perfectos, incluyendo el «troncomóvil» en el que hicieron su aparición en la sala, ante el natural regocijo y las ovaciones de los presentes.

**Reformas  
Reparaciones  
ALBAÑILERIA  
Teléfono 421667**

## Las necesidades y las posibilidades del pueblo, vistas por el nuevo alcalde

FRESNEDA DE CUELLAR

CLEMENTE ARRANZ, CO-RESPONSAL

Hace un mes murió Virgilio, alcalde de Fresneda. El nuevo alcalde es ahora Martiniano Martín. Se dispone a continuar y aún mejorar la gran labor que hiciera su antecesor en favor del pueblo. Nos presentamos ante

él y le hacemos unas preguntas a las que nos contesta con amabilidad:

— ¿Qué obras ha realizado el Ayuntamiento con el anterior alcalde al frente?

— Se hizo la ampliación del abastecimiento de aguas a la localidad con una perforación que se dio con excelentes resultados en cantidad y calidad. Se hizo la pavimentación de la mayoría de las calles con sus correspondientes desagües. También se instaló una balsa pública con capacidad de 60.000 kilos y una longitud de 14 metros.

— Para que queden cubiertas todas las necesidades del pueblo ¿qué obras habría que realizar a largo plazo?

— Terminar de pavimentar las calles, hacer un consultorio médico y la reparación del edificio del Ayuntamiento. También es necesario un centro cultural.

— ¿Vais a acometer la realización de alguna de las obras mencionadas en el tiempo que queda de este año 1981?

— Lo más urgente, que es el consultorio médico y el centro cultural. También a corto plazo queremos hacer la reparación de la Casa Consistorial y continuar hasta terminar las calles. Asimismo tenemos el proyecto de repoblar ocho hectáreas de propios municipales en concierto con un organismo.

— ¿Tiene pagadas todas las deudas el Ayuntamiento a tu entrada como nuevo alcalde?

— El Ayuntamiento no tiene apenas deudas y, si quedan algunas, de ellas se hace cargo el Ayuntamiento, como es natural.

— ¿A cuánto ascienden los ingresos de resina y piñas este año?

— Esas partidas ascienden a 1.800.000 pesetas, si bien hay otros ingresos.

Y en el plano particular y en el

sector de la industria se están haciendo fuertes inversiones en dos naves industriales destinadas a la fabricación de colchones una y la otra a la moltura de granos y casca de frutos secos. Son muchos los millones invertidos y una docena los obreros a emplear.

Damos las gracias al recién estrenado alcalde y le deseamos muchos éxitos y las mejores realizaciones en su gestión como alcalde del Ayuntamiento y como propietario de la fábrica de colchones.

RIAZA

## Se dispondrá de la Biblioteca Pública Municipal

MARIANO MARTIN (SERVICIO ESPECIAL)

En la sesión ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento el pasado día 16, se aprobó el concierto y reglamento para régimen interno de la Biblioteca Pública Municipal y de préstamo de libros, con el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas, para la instalación de la Biblioteca Pública Municipal en esta villa de Rianza.

Este importante servicio quedará instalado en un local convenientemente acondicionado, al que se ha dotado de mobiliario funcional, suministrado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

La instalación de la biblioteca ha sido enormemente satisfactoria en la población, de forma especial por la juventud, pues no hay que dudar que contribuirá a enriquecer la cultura y a mitigar los ratos de ocio.

Simultáneamente en los locales del Club Juvenil, en el edificio Sirenas, se celebraba también un baile, al que la mayoría de los asistentes llevaron muy originales y bellos disfraces. La fiesta juvenil no decayó de animación en ningún momento. También se dieron premios a las que se consideraron más sobresalientes indumentarias.

### MAÑANA, FIESTA INFANTIL DE DISFRACES

El Club Juvenil del Casino de la Unión ha organizado, para mañana, día 2, martes de Carnaval, una fiesta infantil de disfraces, en la que podrán participar hijos de socios hasta 14 años. Tendrá lugar a las 6 de la tarde, en los locales del Club Juvenil.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Resultado del sorteo público celebrado en el día de hoy ante el Notario de Segovia D. Gonzalo Franco Vázquez, para adjudicar los premios que esta Caja otorga a sus clientes con motivo del

### HOMENAJE A NUESTROS PENSIONISTAS

Núm. premiado	TITULAR	Núm. de plazas
984	D. Julián García Sastre	1
1.535	D. Luis Lozano Bermejo	1
2.178	D. Crispiano Pérez Tejedor	2
2.805	D.ª Melchora Velasco Hernangómez	2
2.819	D. Dionisio Velasco Velasco	1
2.656	D.ª M.ª Teresa Serrano Hervás	2
1.829	D. Manuel Merino Merino	2
1.263	D.ª Rogelia Hernández Blázquez	2
1.803	D. Victorino Matías Urquiza	2
1.972	D. Santos Navas Lafuente	2
1.161	D. Rafael González Gómez	2
1.728	D.ª Dolores Martín Prieto	1
698	D. Francisco Esteban Sanz	1
1.879	D. Estanislao Monje Arévalo	2
1.615	D. Demetrio Martín Alonso	2
1.474	D. Mariano Llorente Martín	2
924	D. Moisés García López	2
3	D. Medardo Aceves Aceves	2
1.178	D. Fernando González Martín	2
1.660	D. Jesús Martín Gómez	2
2.363	D. Teófilo Román Horcajo	2
879	D. Ciriaco García García	2
1.658	D.ª Petra Martín Gil	1
2.111	D. Justo Paz Arranz	2
1.423	D. Simeón Jimeno Herranz	2
2.443	D. Amancio Sacristán Vaquerizo	2
2.113	D. Dionisio Peña Cabrero	2
950	D.ª Isabel García Patiño	2

La entrega de estos premios estará sujeta a las condiciones señaladas para este sorteo.

Segovia, 27 de febrero 1981.



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ANUNCIO

Hasta las trece horas del día 13 de marzo próximo se admitirán proposiciones en este Ayuntamiento para optar al concurso convocado para adjudicar la concesión administrativa de obras de construcción de una caseta-bar y explotación temporal del servicio, en los terrenos municipales del Jardín Botánico.

El Pliego de Condiciones y proyecto de obras, cuyo presupuesto asciende a 1.361.456,25 pesetas, se hallan de manifiesto en la Secretaría General, Oficina de Patrimonio; remitiéndose este anuncio al más detallado publicado en el Boletín Oficial de la provincia número 21, del día 18 de febrero de 1981.

Segovia, 26 de febrero de 1981.—EL ALCALDE.

## AYUNTAMIENTO DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

### Concurso para el arrendamiento de la plaza de toros

El Boletín Oficial de la Provincia número 17, de fecha 9 de febrero de 1981, publica anuncio para el arrendamiento en concurso de la plaza de toros de Santa María la Real de Nieva.

Se hace saber a todos los interesados que el plazo de admisión de proposiciones, finaliza el próximo día cuatro de marzo.

Santa María la Real de Nieva, 25 de febrero de 1981.—ALCALDE-PRESIDENTE.

Fdo.: Carmen Muñoz.

## Las Cámaras de Comercio alemanas apoyarán la integración de España en la CEE

Las Cámaras de Comercio de Alemania Federal prestarán un decidido apoyo al proceso de integración española en las Comunidades Europeas, que consideran más urgente que nunca tras el fallido intento de golpe en Madrid, según informa Efe desde Bonn.

Esta es una de las conclusiones de la reunión celebrada en Bonn por un grupo de representantes de los Consejos Superiores de Cámaras de Comercio de Alemania Federal y España, que presiden Franz Schosser y Manuel Guasch, respectivamente.

Al mismo tiempo, las Cámaras de Comercio de ambos países decidieron intensificar los contactos profesionales y de todo tipo a fin de desarrollar una estrategia conjunta en sectores paralelos que permita superar más fácilmente la crisis económica.

En el comunicado, hecho público al término del viaje de un grupo de representantes de las Cámaras de Comercio de Madrid, Barcelona, Sabadell y Oviedo, por varias ciudades de Alemania Federal, se especifica que se concederá especial importancia al desarrollo regional y sectorial de la economía española.

En la preparación de estos contactos comerciales hispano-alemanes han intervenido decisivamente las Cámaras de España en Alemania Federal y de este país en España.

## Movimiento Europeo: Debe ser acelerado el ingreso de España en la CEE

El Movimiento Europeo constituye una organización supranacional e independiente, defensora de la unidad política de Europa, que integra desde 1950 a instituciones y personas de cualquier orientación política.

El ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE) debe ser acelerado por todos los medios, estima el Movimiento Europeo, tras los últimos acontecimientos políticos españoles.

Los llamados «padres de Europa» —Walter Halstein, Jean Monnet, Jean Rey, Harold Macmillan— son presidentes de honor de esta or-

ganización pionera de la unión europea.

En un comunicado oficial hecho público hoy, su presidente actual, Giuseppe Petrilli, informa que el Movimiento Europeo «toma acta con emoción del fracaso del golpe de Estado en España, de inspiración claramente autoritaria y fascista».

También subraya el texto que «durante varias horas, el

golpe pareció haber puesto en peligro las instituciones de la joven democracia española».

En consecuencia, «resulta todavía más necesario ahora acelerar por todos los medios la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea, especialmente para aquellos que aman realmente el futuro de nuestras instituciones».

## Adaptación de tipos de retención a cuenta del IRPF

Los artículos 147 y 148 del real decreto 2.823/1980 de 30 de diciembre, por el que se adaptan los tipos de retenciones a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, han sido rectificados.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LAS ELECCIONES DE ABRIL SERAN ALGO MAS QUE MERAMENTE MUNICIPALES

Ayer tarde se reunió el Consejo de Ministros en el palacio de la Presidencia. A las ocho de la noche salió el ministro de Fomento, quien declaró a los periodistas:

— Gobernadores y nada más que gobernadores. Es de lo único que hemos tratado. Ahora se encargarán el presidente y el ministro de la Gobernación del acoplamiento de nombres.

Por la noche, los periodistas estuvieron con el ministro de Estado, el cual se manifestó muy satisfecho de la reunión celebrada por la tarde.

— Las cuestiones de personal —dijo el conde de Romanones— siempre fueron enojosas y muy claras a las divergencias. Esta noche, una vez más, que los más intransigentes dejan de serlo cuando les mueve un interés puramente patriótico. Ni un solo rozamiento se ha producido al abordar el espinoso tema de los gobernadores civiles.

En esta forma, y apartando cuantas dificultades puedan presentarse llegaremos al fin de la jornada. En el Gobierno hay vivísimos deseos de arribar cuanto antes a las elecciones municipales, que no son como otras tantas, de un interés puramente local y administrativo, sino que darán la pauta de la sinceridad del Gobierno en estas circunstancias verdaderamente excepcionales. Nosotros afirmamos que no intervendremos para nada en estas elecciones ni en las otras. Queremos que el Cuerpo electoral se manifieste libremente porque esa será la única manera de salir del atolladero.

Después de una pausa dijo:

— Ya en el mes de enero dije yo donde debía que importaba poco que las Cortes fuesen o no constituyentes, con tal que el Parlamento resultara libremente elegido. Un Parlamento irreprochable puede dar solución definitiva a cuantos problemas ha planteado la realidad de nuestro país.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

muebles  
**LASHERAS**

Presenta en muebles una exposición UNICA en CASTILLA.

Todos los estilos.  
Todas las novedades.  
Todos los precios.

y además seguimos regalando GASOLINA

muebles  
**LASHERAS**  
Cuéllar (Segovia)

El Rey

## «Tengo fe en los Ejércitos de España»

Zaragoza.—Su Majestad el Rey presidió en la Academia General Militar de Zaragoza los actos conmemorativos del XXV aniversario de la jura de Bandera de la XIV promoción, a la que pertenece el Monarca. A los actos asistieron la Familia Real y

altos mandos militares. Especial emoción revistió el acto de la renovación del juramento a la Bandera, que Su Majestad hizo visiblemente conmovido. Don Juan Carlos pronunció un importante discurso, en el que señaló que «si serios son los problemas con los que nos enfrentamos, hoy afirmo que más sería nuestra decisión de superarlos y más firme que nunca nuestra voluntad de alcanzar la meta de una España que, a través de la democracia verdadera, consiga su plenitud de paz, de justicia, de libertad y de progreso». Más adelante el Rey manifestó su fe en los Ejércitos de España, «Ejércitos que sufren, junto a todos los buenos españoles, cuando se ofende a la Bandera de España o se atenta contra su unidad», y «que han de saber interpretar con exactitud y acierto la Constitución, y comprender que no se contribuye a la seguridad de la Patria con acciones irreflexivas que colocan a las Fuerzas Armadas, y al Estado en general, en situaciones críticas para las que no puede haber una salida digna ni una continuidad normal dentro del mundo en el que vivimos».

### ETA (pm) anuncia un «alto el fuego»

San Sebastián.—ETA político anunció el sábado un «alto el fuego», hizo un llamamiento a una negociación política y pidió a ETA militar que secunde su postura, en rueda de prensa celebrada en algún lugar del País Vasco.

Según el texto al que ha tenido acceso Efe, la organización citada ha ordenado a todos sus comandos la paralización de todas las acciones previstas y la liberación de los cónsules de Uruguay, El Salvador y Austria, secuestrados por esta organización hace nueve días. La puesta en libertad de los cónsules se realizó de forma simultánea al anuncio de este alto el fuego.

En la rueda de prensa se hizo entrega a los medios de comunicación asistentes de un documento de 14 folios en el que se explica el proceso que ha llevado a la dirección de ETA político militar a esta decisión.—Efe

### Los niños de Ortuella han vuelto hoy a clase

Ortuella (Vizcaya).— Los niños del colegio «Marcelino Ugalde», de Ortuella, han iniciado hoy las clases en las escuelas prefabricadas que se han construido en el antiguo campo de fútbol de esta localidad vizcaína.

Los pequeños alumnos se concentraron en los lugares en los que han recibido enseñanza tras la catástrofe registrada el 23 de octubre de 1980, y luego se han trasladado a las nuevas aulas acompañados por sus maestros.

La apertura de estas escuelas prefabricadas se ha retrasado dos semanas, debido sobre todo a problemas de tipo burocrático. Efe

Ferrer Instalación, S. A. necesita

### Representante

a comisión, para las provincias de Avila y Segovia. Interesados dirigirse por escrito adjuntando «Curriculum Vitae» a FERRER INSTALACION, S. A. Ronda Segovia, 4, duplicado. Madrid-5

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## NUEVO ESTATUTO DE LOS GOBERNADORES CIVILES

Madrid.— El nuevo estatuto que regula las funciones y el alcance del cargo de gobernador civil de provincia, dispuesto por real decreto del Ministerio del Interior, se publica hoy, lunes, en el «Boletín Oficial del Estado/Gaceta de Madrid».

De acuerdo con el estatuto, el gobernador civil es el representante permanente del Gobierno de la nación en la provincia y depende orgánica y funcionalmente del Ministerio del Interior.

El nombramiento y separación del cargo de los gobernadores civiles se hará por decreto de la Presidencia del Gobierno, previa propuesta del Ministerio del Interior y deliberación del Consejo de Ministros.

Para ser gobernador civil, se requiere ser español, mayor de veinticinco años, y estar en el pleno uso de los derechos civiles y políticos. Los funcionarios públicos que sean designados para el cargo de gobernador civil quedarán en situación de excedencia especial.

### Más de cinco mil personas en el entierro de Alvaro Cunqueiro

Mondoñedo (Lugo).— Más de cinco mil personas asistieron ayer tarde al entierro del escritor gallego Alvaro Cunqueiro Mora, que recibió sepultura en el cementerio municipal de Mondoñedo, su villa natal.

Acompañaron a los familiares, entre los que se encontraba el hijo del finado, César Cunqueiro González-Seco, muchos vecinos de esta localidad que ofrecieron el último homenaje al escritor de Mondoñedo.—Efe

Tendrán el tratamiento de «excelencia» y el sueldo y gastos de representación que se

asigne a los directores generales en los presupuestos generales del Estado.

## EN POCAS LINEAS

EL POLICIA NACIONAL Francisco Torres Gil se encuentra en estado muy grave a consecuencia de las heridas que recibió al hacer explosión un artefacto al paso del coche patrulla en que viajaba en la localidad vizcaína de Portugalete.

LOS AYUNTAMIENTOS recibirán este año del Estado entre 4.818 y 2.632 pesetas por habitante, según tengan más de un millón de habitantes o hasta 5.000 habitantes respectivamente. Los Ministerios de Hacienda y de Administración Territorial han comunicado estas cifras para que cada Corporación añada tales cantidades a sus previsiones de ingresos y puedan confeccionar los Presupuestos para el año actual.

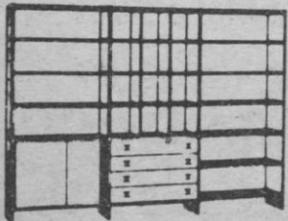
MANUEL CLAVERO AREVALO ha sido elegido por aclamación presidente del partido Unidad Andaluza, que ha celebrado su congreso constituyente en el palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos.

EL TENIENTE GENERAL Milans del Bosch ha sido trasladado al Regimiento de Artillería número 13 de Getafe, donde cumple arresto.

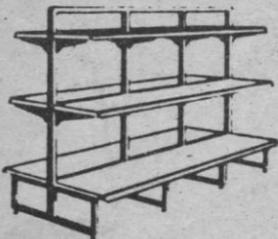
«ES DE TODO PUNTO NECESARIO RECUPERAR la conciencia ciudadana y la confianza en las instituciones. Ello exige de los legisladores y gobernantes un claro sentido del bien común, un recto ejercicio de la autoridad y una solidaridad con el pueblo a la escucha fiel de sus aspiraciones». Este es el tenor del comunicado final de la 34.ª Asamblea de la Conferencia Episcopal, cuyo momento más importante ha sido el nombramiento del arzobispo de Oviedo, Gabino Díaz Merchán, como presidente de la Conferencia Episcopal.

EL SABADO inició el Boletín Oficial del Estado la publicación de una orden del Ministerio de Hacienda que regula la obligación, modelos y plazos para presentar la declaración del impuesto sobre la renta de las personas físicas de 1980 y pagos fraccionados a cuenta del 1981 para actividades sujetas a estimación directa y objetiva singular.

**STYLSAF**  
Al servicio de su comercio



**ESTANTERIAS**  
En madera ó metálicas.  
Más de 20 Modelos distintos.  
Más de 1000 variantes.



**GONDOLAS**  
En aluminio, madera cristal ó metálicas.  
Más de 20 Modelos.  
Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**

Dr. Laguna, 4 (frente Correos). Tel. 415698  
y en su nueva exposición de Plaza de Carrasco, 3. Tel. 42 15 29

TRASLADAMOS  
NUESTRAS OFICINAS  
EN SEGOVIA del  
BARRIO DE SAN LORENZO

a Pte. SAN LORENZO, 25  
Tel. 415227

Y EN

NAVA DE LA ASUNCION  
a Plaza del Sedeño Tel. 580067

PARA SU MEJOR  
SERVICIO



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA

## Se firmará el acuerdo pesquero hispano-portugués

Lisboa.— Horas después de que quedarán definitivamente rotas las negociaciones pesqueras hispano-portuguesas, el subsecretario español de Pesca Miguel Aldasoro recibió instrucciones de firmar el acuerdo ofrecido por la delegación portuguesa que antes había considerado inaceptable.

Aldasoro, que ya se encaminaba al aeropuerto de regreso a Madrid, volverá a reunirse de nuevo hoy con la delegación portuguesa para firmar el acuerdo por cuatro meses. El texto que firmará Aldasoro significa una reducción de aproximadamente el 35 por ciento del número de licencias que los dos países se

habían concedido hasta ahora.

Según los puntos del tratado, Portugal concederá un total de 297 licencias para que pesqueros españoles faenen en sus aguas territoriales. De ellas, 55 licencias, numeradas y rotativas, serán para arrastreros y las 242 restantes para buques de pesca artesanal. El acuerdo tendrá una validez de cuatro meses y durante ese plazo se negociará otro que tenga validez hasta que uno de los dos países ingrese en la Comunidad Económica Europea.

Aunque numéricamente significa una reducción respecto al plan de pesca anterior entre los dos países, al hacer las licencias numeradas y rotativas, el acuerdo que posiblemente se firme mañana logra mantener la actividad laboral y los empleos en la flota española al mismo tiempo que garantiza una reducción del esfuerzo de pesca, para conservar las especies.

Las correosas negociaciones pesqueras hispano-portuguesas para establecer un plan de pesca

para 1981, iniciadas en noviembre pasado, han pasado por numerosas alternativas cambiantes entre la práctica ruptura y la reiniciación con nuevos enfoques.—Efe.

### Penas de cárcel para quienes suban los precios en Yugoslavia

Belgrado.—Los responsables de las subidas ilícitas de precios en Yugoslavia, podrán ser condenados en el futuro a penas de tres años de cárcel, aparte de otras sanciones de tipo económico.

Según el fiscal del Tribunal Federal, Vuko Goce Gucetich, se estiman como precios bastante altos y, por ello susceptibles de ser penados, aquéllos que excedan un 30 por ciento del anteriormente determinado mediante acuerdos autogestores.

### Francia quiere retrasar la entrada de España en la CEE

Bruselas.—Fuentes comunitarias que a las veinticuatro horas de que Gaston Thorn pidiera solidaridad con España para acelerar su ingreso en la CEE, el presidente francés, Giscard d'Estaing, le «leyó la cartilla». La impresión en medios comunitarios es que Francia podría haber votado ya a favor de un nuevo retraso a la integración española en la Comunidad.

Sin embargo, para el Movimiento Europeo —organización supranacional e independiente, defensora de la unidad política de Europa— el ingreso de España en la CEE debe ser acelerado tras los últimos acontecimientos ocurridos esta semana en Madrid con ocasión del fallido golpe de Estado.

## PANORAMICA

**INGLATERRA:** Sir Harold Wilson, exprimer ministro de Gran Bretaña, anunció su deseo de no presentarse a las próximas elecciones legislativas, poniendo fin a sus 65 años, que cumplirá este mes, a su carrera política.

**AUSTRALIA:** La Policía australiana detuvo a Hans Peter Knoll, de 32 años, supuesto miembro del grupo terrorista alemán Baader-Meinhoff y una de las personas más buscadas en los últimos años.

**EGIPTO:** El Servicio Secreto egipcio logró desmantelar los planes de un comando del Ejército rojo japonés destinado a secuestrar en el aeropuerto de El Cairo un avión de la compañía aérea egipcia «Egipt Air».

**EL SALVADOR:** Fuertes combates entre guerrilleros y la Fuerza Armada salvadoreña se están librando en el cerro Conchagua, a 188 kilómetros al este de San Salvador, según informaron hoy fuentes militares. En la acción intervienen 2.000 soldados de Infantería, que reciben apoyo de cinco aviones de la Fuerza Aérea, de Artillería pesada y de la Marina, que impide la huida de los guerrilleros hacia la costa próxima.

**COLOMBIA:** La organización guerrillera «19 de Abril» (M 19) interfirió anoche los canales estatales de televisión para lanzar consignas subversivas.

**IRAN:** El ayatollah Jomeini ha dicho hoy que la guerra irano-iraquí ha causado la muerte de 60.000 iraníes, a quién calificó de mártires. Ante una misión internacional que se encuentra en Teherán para mediar en la contienda, Jomeini ha precisado que los 161 días de combates han dejado inválidos a otras 100.000 personas.

**BRASIL:** Con gran animación prosigue el famoso Carnaval de Río de Janeiro, calificado por muchos como «el mayor espectáculo carnavalesco del mundo». A los desfiles en la Avenida Marqués de Sapucaí, ante la presencia de decenas de miles de espectadores extranjeros y de las cámaras de televisión, se sumaron los bailes en todos los barrios de la ciudad y el desfile de las murgas y comparsas por el centro de la ciudad.

**PERU:** Una fuente oficial peruana señaló ayer domingo, que se abre paso a la posibilidad de una «solución definitiva» que consolide el cese de hostilidades en la frontera peruano-ecuatoriana, como paso previo a «acuerdos más amplios».

**COREA DEL SUR:** Cinco mil doscientos veintidós presos se verán beneficiados, a partir de mañana martes, de la amnistía anunciada por el presidente Chu Doo Hwan, cuando inicie éste un mandato de siete años.

### Estado Unidos vende armas a España

Washington.— El gobierno norteamericano informó al Congreso de los Estados Unidos de la venta a España de 96 sistemas de técnica avanzada «Chaparral», de defensa aérea, armados con misiles.

El precio de los 96 sistemas «Chaparral» modelo Mim-72F, y de los 1.760 misiles del mismo modelo, será de 242 millones de dólares.

Si el Congreso no pone objeción ninguna a la operación, la venta se llevará a cabo automáticamente, dado que ya ha sido aprobada por la Administración que preside Ronald Reagan.—Efe

# CAMIONES DODGE ORGULLO DE LA CARRETERA



**Camiones  
Dodge**

Los Camiones Dodge sirven con eficacia al transporte español. Sin ninguna vacilación, con seguridad en la ruta y cumpliendo fielmente su duro trabajo.

Rindiendo a plena satisfacción de quienes los conducen. Complaciendo con su regularidad tanto a los destinatarios como a los remitentes de las mercancías que transportan.

Con la tranquilidad de una asistencia profesional y vigilante, que está en todas partes; que sabe atender, ofrecer servicio, y dar soluciones rápidas donde pueda surgir la mínima necesidad.

Son, para empresarios y conductores el orgullo de la carretera. Orgullo que Talbot comparte con todo el transporte nacional.

**DODGE: Camiones europeos, a precios nacionales.**

Utilizamos sólo lubricantes  CEPSA

Concesionario

**MOSA**

Avda. de San Rafael, 42  
SEGOVIA

## Una ranchera del 81

A un lado México, al otro Estados Unidos, y en medio el Río Grande. Por el caminito acuático, y según las estadísticas, cada año un millón de mexicanos cambian de orillas. El acontecimiento es conocido popularmente como «La Mojada».

Pero muchos son, también, los mexicanos que cada año son devueltos por las autoridades estadounidenses a su país.

Teresita, conocida a ambos lados del Río Grande por «La Mojada», es una entre esos miles o millones de mexicanos de ida y vuelta. De ella, se dice, es la que más veces se ha mojado... y se mojará... Una canción acaba de inmortalizar el hecho y lleva ¿cómo no?, por título «La Mojada» y la canta la propia Teresita.

Es una ranchera muy, pero que muy poco convencional.

COORDINA:  
A. S.



**AMA DE CASA:**  
*Esta es la promoción SPAR de esta semana, con artículos interesantes a precios especiales*

**ACEITE** oliva Carbonell, 0,4 grados, litro, 163 pesetas.

**ACEITE** semillas Borjador, litro, 112 pesetas.

**LECHE** P.M.I. tetrabrik, litro, 47 pesetas.

**SOPAS** Rivoire Carret, variadas, bolsa 250 gramos, 23 pesetas.

**BACALAO** troceado Dymar, bolsa 500 gramos, 95 pesetas.

**QUESO** manchego Mesetas, kilo, 389 pesetas.

**QUESO** Montella, cajita 8 porciones, 49 pesetas.

**GALLETAS** Príncipe Marbú, caja 180 gramos, 33 pesetas.

**GALLETAS** María Vania Marbú, 880 gramos, 95 pesetas.

**ACEITUNAS** La Española (hueso o deshuesada), frasco 200 gramos, 20 pesetas.

**Y de regalo, SELLOS VALISPAR en todas las compras**

## Aires nuevos para un viejo éxito



Ricchi & Poveri es uno de los más brillantes y versátiles grupos en el panorama musical italiano desde 1967. Los cuatro miembros del grupo, Angela Bramanti, Marina Occhie-

na, Angelo Sotgiu y Franco Gatti comenzaron su intensa y profesional experiencia en Génova, una muy vivaz ciudad italiana en la escena musical.

Ricchi & Poveri hicieron su

debut en 1968 participando en el 7 Cantagiro. Recibieron el segundo premio en el Festival de San Remo de 1970 y 1971 con las canciones «Una prima cosa bella» y «Che Sarà» respectivamente.

Asimismo, en 1971 les fue pedido de grabar la versión televisiva de la comedia musical «Un trapezio per Lisistrato» por G.G. Kramer. En 1974, dos de sus canciones, «Una Música» y «Non pensarci Più» se volvieron bandas sonoras de dos famosos programas televisivos italianos «Rischiatutto 74» y «Tante Scuse». En 1975 obtuvieron la cuarta posición en la última etapa de Canzonissima (Penso, Sorrido e Canto). En 1976 y 1977, participaron en la conocida obra teatral de Walter Chiari, y así llegamos hasta 1978 con una larga gira promocional en toda Europa siguiente al Eurofestival.

A finales de 1979 se encontraron con Fred Jay (uno de los más famosos autores de Alemania). Fred Jay los invitó a Múnich para grabar un álbum producido por Elio Gariboldi, Toto Cutugno y Fred Jay. La mayor parte de los temas son de Toto Cutugno y dos son escritos por el mismo grupo.

De ese nuevo long-play, titulado genéricamente «La estación del amor», y que inmediatamente se editará en España (día 16 de febrero), se ha extraído este «No, no, no» grabado en castellano especialmente para nuestro mercado donde Ricchi & Poveri combina la melodía típica italiana con una instrumentación rítmica, ágil y moderna, arreglos imaginativos y una interpretación vocal sobresaliente.

«No, no, no» es un éxito de los de siempre con aires nuevos, los suficientes como para poder subir muy alto en todas las listas de España.

## Puntualizando sobre ABBA

En la prensa nacional han aparecido recientemente dos noticias sobre el grupo ABBA que su casa discográfica puntualiza de la forma siguiente:

desgraciadamente, es difícil encontrar en nuestro país.

— En primer lugar se ha escrito, «demasiado» sobre la separación del grupo ABBA. Esta noticia estamos en condiciones de desmentirla totalmente. Es cierto que a la separación matrimonial de Bjorn y Agnetha, hace ya bastante tiempo, se ha unido ahora la de Anni-Frid y Benny. Reproducimos a continuación, literalmente, una de las frases del mensaje que ha sido remitido a todos los telex del mundo en estas fechas.

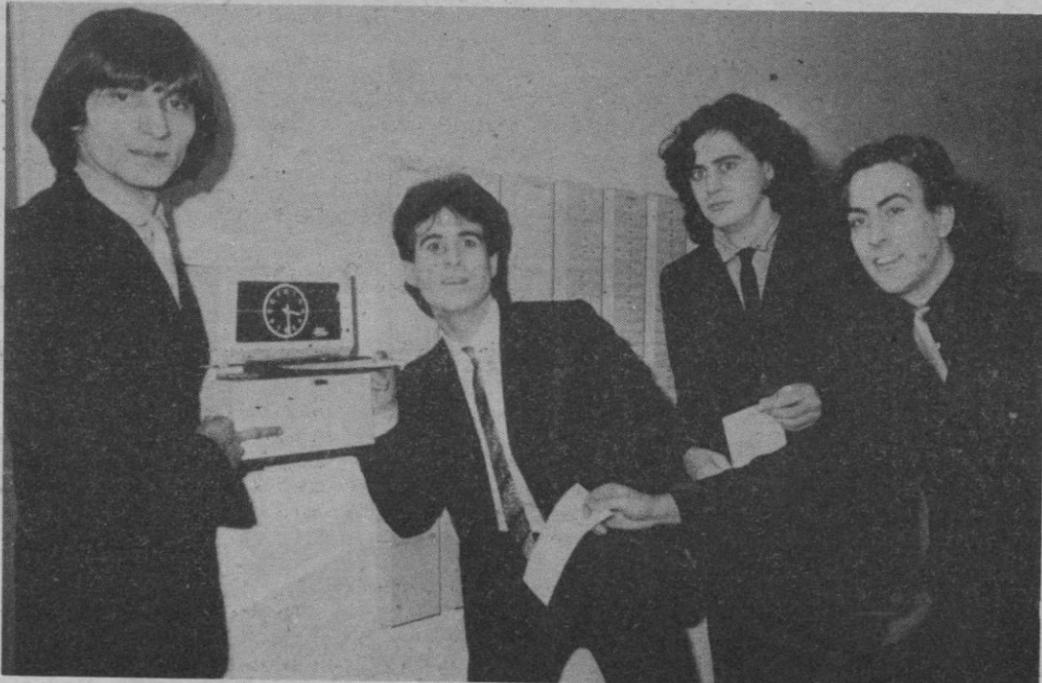
«Este paso (se refiere al divorcio) no afectará en absoluto los planes profesionales, presentes y futuros de ABBA; es un asunto exclusivamente personal».

Sobran comentarios.

— En segundo término, se ha escrito también sobre la posible actuación en España del grupo. Efectivamente esta actuación se realizará en su momento; el propio Bjorn lo aseguró en un programa de TVE.

La actuación de ABBA depende única y exclusivamente de que algún empresario español realice una oferta adecuada al grupo y dentro de las fechas de una próxima gira europea, todavía sin determinar. El show de ABBA en directo, dadas sus características, requiere locales de actuación multitudinarios y en las condiciones adecuadas; locales que,

## Acontecimiento musical del año



Los Tacones, el acontecimiento musical más importante de este año, ya están fichando para preparar su gran impacto. Se han dado a conocer con el tema dedicado a John Lennon, «Requien final», disco que solamente se puede adquirir a través del gran concurso de la Cadena SER y que es totalmente gratuito. En unos días aparecerá en el mercado su nuevo LP y single con un impacto asegurado.

### Comerciante, industrial

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
le ofrece ese medio

# 1-4. EL REAL MADRID VENCIO A UN EQUIPO DE LA GIMNASTICA SEGOVIANA INOPERANTE

## Dos fallos del portero y un penalty pusieron la victoria blanca en «bandeja»

Con escaso número de espectadores —el encuentro había sido declarado como medio día de ayuda al club y por tanto pagaban los socios—, se disputó el encuentro de 1.ª Regional Preferente entre la G. Segoviana y el Real Madrid.

### ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Ayuso; Minguela III, López, Bermejo, Minguela I; Aquilino, Belló (Paco), Borreguero; Cantalejo, Cuéllar y J. Luis.  
R. MADRID: Romero; López, Martín, Luengo, Serrano; González, Pedraza, García; Ortiz, Román y Millán.

ARBITRO: Dirigió el madrileño Sánchez Calvo. El público protestó mucho su actuación tras haber señalado un penalty en contra de los locales. En mi opinión su labor no fue mala, imponiendo su autoridad en todo momento sin tener que mostrar ni una sola tarjeta. Bien.

### GOLES

1-0. Minuto 13. Centro de Cantalejo, tras una buena jugada individual de éste, que remata Cuéllar con la cabeza. El balón pega en la base del poste y el rechace lo vuelve a recoger el mismo jugador que lo manda a la red.

1-1. Minuto 40. Ortiz avanza en el área local con el balón controlado. Bermejo entra con la mucha fuerza y derriba al jugador madridista. El árbitro, quizás un tanto riguroso, señala penalty, aunque el derribo existió, y Martín marca por bajo.

1-2. Minuto 51. Tiro de Pedraza al palo. Ayuso no se decide a salir. González recoge el rechace marcando.

1-3. Minuto 59. Centro sobre el área pequeña local que Ayuso no sale a interceptar, recoge el balón Román y marca a puerta vacía.

1-4. Minuto 80. Desde uno de los bordes del área grande lanza Millán muy fuerte. El balón sorprende en su recorrido a Ayuso, entrando junto a la cepa del poste. Un gran gol.

### INCIDENCIAS

Antes de dar comienzo el partido, y con los dos equipos formados en el centro del terreno, la Peña Segoviana del Real Madrid, a través de cuatro guapas segovianas, obsequió con sendos ramos de flores a los capitanes de ambos equipos. Fue un acto sencillo y que reflejó la buena labor de amistad que la Peña está llevando a cabo. La G. Segoviana lanzó diez saques de esquina por tres del R. Madrid.

### NADA QUE Oponer

Si frente al Móstoles dijimos que la G. Segoviana había realizado un buen encuentro y que se había ganado los aplausos del público, hoy, a quince días vista de aquel partido, hemos de señalar todo lo contrario. Porque los azulgrana que saltaron ayer al terreno de juego lo hicieron francamente mal. Y sólo los primeros minutos de partido, donde existió cierto equilibrio, fueron de algún interés. Posteriormente la mejor condición física de los jugadores blancos, su saber estar en el terreno, su forma de llevar el juego por las alas, sus pases controlando el balón, ofrecieron al aficionado

nado una clara visión sobre quién podría ser el vencedor del partido, aún cuando éste «caminaba» por los caminos del empate.

En la segunda parte, la defensa falló hasta la saciedad, incluido el portero, donde la línea de medios no se vio por parte alguna —lo



El Real Madrid (Foto Antonio)

que hizo que los delanteros no encontraran balones y hubieran de «emigrar» a otras zonas a por ellos» y donde el juego de conjunto no existió, los contragolpes del Madrid fueron casi siempre goles y de ahí su victoria clara y contundente. Fueron mejores en todo.

### ASI LOS VIMOS:

AYUSO (0). Sin acierto alguno en las salidas del marco fue, cuando menos, el coautor de dos de los cuatro goles que recibió. MINGUELA III (1), Pedraza le hizo mucho trabajo y no pudo, por el juego pegajoso del delantero realizar su labor habitual en el equipo. LOPEZ (1), mejor que en otras ocasiones aunque se viera superado en los contraataques visitantes. BERMEJO (1), nadie puede negarle su lucha constante, pero no le acompañó la suerte en las entregas ni en los remates. MINGUELA I (0), en la primera parte corrió la banda en busca de apoyo para los medios; entregó mal y en la segunda parte no se le vio. AQUILINO (1), fue el que más luchó en la línea media; otra cuestión será la de su falta de acierto en las cesiones. BORREGUERO (0), excesivamente retrasado, más parecía un defensa, no lució como él lo hace en todos los partidos; estuvo muy cargado. BELLO (0), comenzó con muchas ganas y realizó buena labor durante los primeros quince minutos de juego; luego se apartó de esa línea y naufragó. CANTALEJO (2), fue el jugador con más visión del juego sobre el terreno y al que menos ocasión de jugar el balón dieron sus compañeros; todo lo que de bueno hizo se lo buscó él. Con Martín sostuvo una noble lucha ganando el azulgrana casi siempre. CUELLAR (0), marcó el gol, muy bonito, y ahí se acabó todo. J. LUIS (0), muy marcado en ningún momento pudo con su par y de ahí su nula labor sobre el terreno.

Del Real Madrid hay que decir que sus jugadores vinieron a por la victoria, la cual consiguieron en base a jugar muy bien y no dando tregua a su rival. Destaca en el buen hacer del conjunto Luengo, Ortiz y Romero.

J. M.ª

## El mejor de la jornada



Vino casi en silencio. Su llegada al conjunto de la G. Segoviana no llamó la atención del aficionado. Incluso sus primeros encuentros con el equipo fueron más bien mediocres. No estaba en buena forma y aguantaba, malamente, los primeros 45 minutos de juego. Pero las cosas han cambiado en término de este último tercio de la competición liguera y hoy puede decirse que «CANTALEJO», el jugador briquero que fichara ya comenzada la campaña con el equipo azulgrana, está desarrollando una gran labor dentro de su equipo, ofreciendo al espectador la posibilidad de ver un jugador de los que avanza con el balón en los pies mirando la posición del compañero y pasando con acierto. Fácil en el regate, lo demostró ayer frente al Madrid, es rápido en su juego por el ala y sabe entregar con acierto. Por todo ello, porque es un jugador con un gran espíritu de lucha, hoy le destacamos como EL MEJOR DE LA JORNADA.



## CRISTOBAL Decoración

LA MAS COMPLETA Y SELECTA EXPOSICION DE MOBILIARIO CON TALLERES PROPIOS

General Santiago, 6  
Teléfono 42 04 94

Un público correcto y un árbitro casero, en el partido de ayer

# (3-2) El Acueducto pudo haber ganado en Barajas

## Melero fue expulsado nada más comenzar el segundo tiempo

El partido del domingo pudo haber sido de los que dejan un buen sabor de boca en los aficionados, no sólo por la combatividad de que hicieron gala en todo momento ambos equipos, sino también por la deportividad del público asistente. Sin embargo, no fue así; y no lo fue por la intervención del árbitro, señor Torres y su nefasta y casera actuación que, sin hacer caso de sus ayudantes, sacó cuatro tarjetas al Acueducto y expulsó a Melero cuando éste protestaba una de sus decisiones.

### ALINEACIONES

BARAJAS: Sánchez, Muñoz, Rosillo, Manuel, Blanco, Marcos, Pardo, Comino, Liébanas, Jiménez y Ramos.

ACUEDUCTO. Miguel Angel, Melero, Titi, Frías, Isidro,

Ayuso, Elvidio, Bibi, Manolo, Casablanca y Pinillos.

En cuanto a los cambios, hubo dos por cada equipo. El Barajas sustituyó a Liébanas por González y a Sánchez —lesionado— por Urueña.

En el Acueducto Arias por Titi y Santi por Arias.

\*\*\*

El primer gol vino a los 8 minutos como consecuencia de una falta pitada contra el Acueducto y cuyo lanzamiento Miguel Angel no pudo detener. El equipo local se crece con este temprano gol y sigue atacando con insistencia, lo que le sirve para lograr un segundo tanto en el minuto 24 por mediación de Comino. Difícil se le pone el partido al Acueducto que, lejos de arredrarse, llega varias veces a la meta contraria. Cuando faltan cuatro minutos para que termi-

ne el primer tiempo, en un centro de Bibi a Elvidio éste remata a las mallas, quedando el marcador en 2-1 al fin de la primera parte.

\*\*\*

Durante el segundo tiempo el árbitro, que ya había sido muy protestado incluso por los seguidores del Barajas, sigue haciendo de las suyas. A los seis minutos expulsa a Melero por protestar y el Acueducto queda con diez jugadores sobre el terreno, lo que no impide que cuatro minutos más tarde vuelva a marcar en un centro de Bibi a Pinillos con remate final de éste. Poco duraría la alegría acueduc-

tista, ya que en el minuto 18 el árbitro pita un penalty contra el equipo (el público no se lo explica) que se transforma y supone el 3-2 con el que termina el partido. Más tarde, un gol de Casablanca sería anulado, todavía no se sabe por qué motivo.

En resumidas cuentas, fue el de ayer un triste partido no ya por el resultado adverso para el Acueducto, sino por las causas que lo motivaron. Hay que destacar la correcta actuación del público madrileño que varias veces se manifestó en contra de lo expresado por el Sr. Torres, haciendo gala de gran deportividad.

A.P.

## La quiniela ganadora

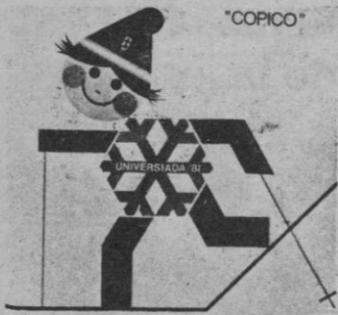
Barcelona-Hércules	.....	1
Salamanca-Betis	.....	1
Zaragoza-R. Sociedad	.....	2
R. Madrid-Las Palmas	.....	1
Valladolid-Osasuna	.....	1
Almería-Valencia	.....	1
At. de Bilbao-Gijón	.....	x
Sevilla-Español	.....	1
Murcia-At. de Madrid	.....	2
Málaga-Alavés	.....	x
Oviedo-Granada	.....	x
Linares-Ceuta	.....	1
Santander-Elche	.....	x
Burgos-R. Vallecana	.....	x

\*\*\*

Un total de 47 máximos acertantes de catorce resultados han aparecido en el curso del primer escrutinio del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la 26 jornada.

Los acertantes de trece son, por ahora, 1.680 y los de doce 23.435.

**¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO**



UNIVERSIADA 81  
Carlos Salvadores  
fue cuarto  
en slalom masculino  
el pasado sábado

## El slalom femenino, para la italiana Claudia Giordani

El sábado hubo sorpresas en la Universiada. En la prueba de slalom masculino celebrada en Candanchú y dificultada por la lluvia y ráfagas de niebla, fue ganada por el búlgaro Popangelov, que en las dos mangas resultó ser el más rápido. Por otra parte, el español Carlos Salvadores, fue cuarto en la general, igualando lo conseguido por Nuria Puig en la cita de Lake Placid en 1972, que es lo mejor conseguido por nuestros corredores a lo largo del historial de las Universiadas.

También hubo sorpresa en Panticosa donde los imbatidos fondistas soviéticos, ahora en versión femenina, se vieron obligados a ceder un puesto con ocasión de los 3 X 5.

El domingo, sólo hubo esquí alpino en Astún: el slalom

femenino, para el que también existía la expectación lógica, dado el plantel de figuras que concurrían a la prueba. Se suponía un duelo tremendo entre italianas y francesas, sobre todo con Perrine Pelen. Un duelo que de producirse ya en la primera manga, al quedar fuera de carrera la esquiadora gala.

Al final, la italiana Claudia Giordani, con dorsal 3, se hizo con la victoria en un tiempo de 50.69.

Por lo que respecta a la española Teresa Llinás, que fue decimonovena, poco hay que decir, pues sus tiempos fueron muy altos. No obstante, sí hay que elogiar el que lograra estar en la clasificación, pues la prueba no era nada fácil y pudo quedarse también fuera de carrera como ocurrió con otras.

### II Cross «Mariano Haro»

## El segoviano Juan Pascual venció en categoría infantil

Zamora. — Se celebró en esta ciudad el II Cross Regional de Castilla y León, patrocinado por el ente autonómico regional y organizado por la Delegación Provincial zamorana del Consejo Superior de Deportes, bajo los auspicios técnicos de la Federación Zamorana de Atletismo.

Se celebraron nueve carreras en total, registrándose la participación de 495 atletas, pertenecientes a once provincias: Avila, Burgos, León, Palencia, La Rioja, Salamanca, Santander, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

Las pruebas tuvieron lugar en el bosque de Valorio y se registró una buena asistencia de público, en una mañana ideal para la práctica del atletismo. El circuito estaba en buenas condiciones.

Presidieron las pruebas de este Campeonato Regional de Cross denominado también «Mariano Haro» don José Manuel García Verdugo, presidente del Consejo Regional de Castilla y León; don José Ramón Onega López, gobernador civil de Zamora, y otras representaciones regionales y provinciales.

### RESULTADOS

Infantil masculino: Vence-

dor, Juan Pascual, de Segovia, y por equipos La Rioja.

Infantil femenina: Vencedora, Milagros Ruiz, de Palencia, y por equipos el de Valladolid.

Cadetes masculino: Vencedor, Antonio Regrete, de Santander, y por equipos también el santanderino.

Cadetes femenina: Vencedora, María del Carmen Cardenosa, de Santander, y por equipos también el santanderino.

Juvenil masculino: Miguel Angel de los Mozos, de Burgos, y por equipos el de Burgos.

Juvenil femenina: Vencedora, Lidia Calvo, de Santander, y por equipos también el de Santander.

Junior masculino: Javier Nieto, de Salamanca, y por equipos el de Salamanca.

Junior femenina: Vencedora, Ana Isabel Alonso, de Palencia, y por equipos también el de Palencia.

Senior masculino: Venció Honorato Hernández, de Salamanca, y también por equipos venció Salamanca.

La prueba representó un éxito completo para provincias como Santander, Salamanca y Burgos. También cumplieron los representantes de Valladolid, La Rioja y Palencia. Los atletas de Avila, Zamora y Segovia no estuvieron a la altura deseada por sus seguidores.

### Baloncesto

## 68-62. El Breogán se las hizo pasar «canutas» al Imperio

Partido de duras defensas donde sobresalieron  
las individualidades

En el Pabellón Deportivo «Emperador Teodosio», con la mejor entrada de la actual temporada, se disputó el encuentro de baloncesto —2.ª división— entre el Breogán, de Lugo y el Imperio.

### FORMACIONES Y ANOTADORES

C.P. IMPERIO «TEIMSA»: Nacho, (10), Mollinedo; Miralles (7), Javier, Carlos, Santius-te (4), Porfirio (2), Emilio (20), Manrique (14), Peñas (11), Juanpi y Victor.

C. BREOGAN: Lorenzo; Sánchez (7), Mayor (10), Basanta (2), Silvosa, García (12), Díaz (6), Real, Fernández, Chao, Ferreiro (13), y Ramiro (12).

ARBITROS. Dirigieron los segovianos Castrillo y Muncio. Su primera parte fue muy buena, para bajar mucho en la segunda. Sobre todo Muncio se contagió del nerviosismo existente entre los jugadores, debido, en éstos, a las alternativas del marcador, y fallaron en muchos de los señalamientos. Sobre todo este último en las zonas. Sin embargo entiendo que las protestas de los jugadores visitantes no eran justificadas, los árbitros, que se equivocaron en algunas ocasiones, lo hicieron para ambos equipos. Lo que sucedió fue que los del Imperio, con Vicente Ramos en el banquillo, aceptaron los fallos y las sanciones. Con

todo creo que su labor puede catalogarse de regular.

### INCIDENCIAS

A 3,24 del final salió de la cancha por 5 personales Díaz. Fue señalada una técnica al banquillo del Breogán.

### PASARLO MAL

Que los jugadores del Breogán venían a ganar este encuentro fue cuestión que se demostró desde el mismo inicio del partido. Su lucha constante bajo los aros, el no dar por perdido un balón y sus buenos lanzadores de media distancia, ofrecieron muy seria resistencia al Imperio, equipo que se vio superado en algunas ocasiones. Aunque hay que señalar que a excepción de los primeros cinco minutos de juego en los que fue por delante el equipo lucense, el resto, aunque la ventaja fue muy corta, dominó el marcador el Imperio.

Los dos equipos ofrecieron el mismo sistema defensivo —zona 2-3—, con presión, por parte del Imperio, sobre el base contrario, Díaz, a lo largo de todo el partido. Fue un encuentro tremendamente disputado y donde la victoria no se vio en ningún momento clara. Entiendo que Vicente Ramos, que movió el banquillo con un acierto innegable —buena prueba de ello la da el hecho de que pese a las muchas personales señaladas a sus

jugadores ninguno salió de su cancha por las cinco excluyentes—, fue una gran parte de la victoria de su equipo. La otra estuvo en la contestación que dieron los jugadores segovianos al juego-fuerza que ofrecieron los pupilos de Prada.

La primera parte concluyó con victoria local por 37-32, perdiendo los del Imperio muchos pases de balón.

En la segunda parte, donde los segovianos llegaron a tener doce puntos de ventaja, 54-42, con buen juego del Breogán se reducía, a falta de siete minutos a 59-58, poniendo la situación muy difícil para los de casa. Sin embargo, algunos errores arbitrarios y la lucha individual de Peñas en defensa y Emilio bajo el aro, ofrecieron la posibilidad a su equipo de un triunfo, que, al menos para mí, fue el más brillante de la temporada en casa. Todo ello en base a que los jugadores de ambos bandos se «vaciaran» sobre la cancha. Porque si el Imperio jugó para no perder, otro tanto se puede decir que Breogán, el cual tuvo sus mejores pilares en la base Díaz —su salida de la cancha diezmo al equipo—, García, con su segura media distancia y Ferreiro como pivot.

Del Imperio no podemos destacar a uno sólo, todos lucharon con una fuerza impresionante y con clara fe en la victoria.

J.M.ª

## 55-76. El Juventud perdió su último encuentro de la liga en casa

La labor arbitral, escasamente neutral, perjudicó a las segovianas

(Informa: «LORENZO»)

### FORMACIONES Y ANOTADORAS

C.B. JUVENTUD «J. Horcajo —Hierros—»: Paula (12), Begoña (2), Marisol, Carmen (5), Cristina, Blanca, Gómez, Pili (1), Puri (20) y Fuencisla (11).

AUTOBAZAR ANAMAR: Prado, Sánchez, De la Torre, Martínez (12), Bravo (2), Pérez (17), Frías (10), Huertas (17), Andrés (5), Buitrago (13) y Zancasa.

ARBITROS. Los segovianos Hernangómez y Sanz. Su actuación fue más bien anticamera, que no neutral. Incluso en los casos de duda siempre se decidieron en favor del equipo burgalés. «Cosieron» a personales bajo la canasta al conjunto local, de tal forma que Cuca (m.8) y Fuencisla (m.10) las dos en la segunda parte, hubieron de salir de la cancha por cinco persona-

les. Su labor fue mala sin paliativos.

### SE ACABO

El Juventud no ha podido cerrar con una victoria en su feudo la campaña en la competición nacional de segunda división. Hemos de señalar que las jugadoras locales lucharon de principio a fin pensando en ese triunfo frente a uno de los buenos equipos del grupo y la primera parte, con buen juego, concluiría con 31-35 en favor de Autobazar. Fueron 20 minutos de juego igualado.

Nada más comenzar la segunda parte se pone por delante en el marcador el Juventud que tiene unos minutos de dominio sobre la cancha. Da la impresión de que el triunfo no se las puede escapar. Pero el hecho de no poder contar con Guadalupe para este encuentro y el tener que abandonar la cancha Cuca y Fuencisla, dejó muy mermado al

equipo, el cual hubo de ver cómo sus oponentes lograban separarse en el marcador hasta conseguir una clara victoria.

Entendemos que el encuentro se pudo haber ganado y que la suerte no estuvo del lado local.

### Motor

## Nieto se impuso, en Cullera, en 250 c.c.

Cullera (Valencia). — Daniel Mateos, en 50 c.c.; Ricardo Tormo, en 125 c.c., y Angel Nieto, en 250 c.c., han sido los vencedores del VI Trofeo Bahía de los Naranjos, de velocidad, primera prueba puntuable del Campeonato de España de motorismo que se disputó ayer en Cullera.

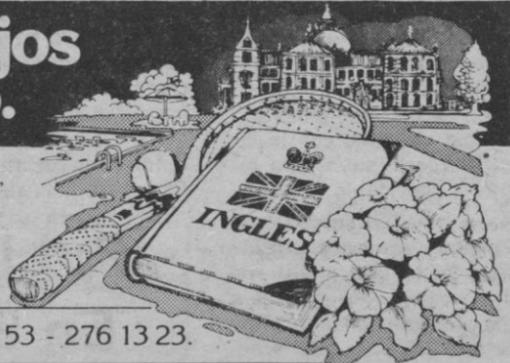
El circuito semiurbano, presentaba una gran afluencia de público, en una mañana primaveral y con una cuerda de 2,200 kilómetros.

En 250 c.c., Angel Nieto y E. de Juan mantuvieron una emocionante carrera, corriendo el campeón mundial las siete primeras vueltas en primera posición, siendo desplazado por De Juan en las vueltas 8 y 13, y tomando de nuevo el relevo Angel Nieto, que consiguió ir distanciándole paulatinamente. A De Juan, en la vuelta 17, le «ra-teó» su máquina y abandonó el grupo de cabeza.

## Sin salir de España, sus hijos aprenderán Inglés este verano.

- Internado en La Granja (Segovia).
- Niños y niñas de 8 a 14 años.
- Profesorado anglosajón nativo, de habla inglesa.
- Las actividades, a lo largo de todo el día, mantenidas exclusivamente en inglés.
- Junio, Julio o Agosto, en cursos de 2 ó 4 semanas.

Información: EDUCENTRO. Velázquez, 46-2º. MADRID-1. Tels.: 276 47 53 - 276 13 23.



RESULTADOS

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 6; Hércules, 0  
Salamanca, 2; Betis, 0.  
Zaragoza, 0; Real Sociedad, 1.  
Real Madrid, 3; Las Palmas, 0.  
Valladolid, 2; Osasuna, 1.  
Almería, 1; Valencia, 0.  
At. de Bilbao, 1; Gijón, 1.  
Sevilla, 2; Español, 0.  
Murcia, 0; At. de Madrid, 2.

SEGUNDA DIVISION «A»

Málaga, 2; Alavés, 2.  
Cádiz, 4; Baracaldo, 0.  
Oviedo, 1; Granada, 1.  
Levante, 1; Palencia, 0.  
At. Madrileño, 1; Castilla, 3.  
Castellón, 0; Getafe, 0.  
Linares, 2; Ceuta, 0.  
Huelva, 0; Sabadell, 1.  
Santander, 2; Elche, 2.  
Burgos, 2; Rayo Vallecano, 2.

SEGUNDA DIVISION «B»

(Grupo Primero)

Sestao, 3; Arandina, 1.  
Alcalá, 2; Bilbao At., 0.  
Ensidesa, 0; Tenerife, 0.  
Leonesa, 2; Huesca, 2.  
Ferrol, 1; Coruña, 2.  
Celta, 1; Zamora, 0.  
Logroñés, 3; Langreo, 2.  
Las Palmas Atlético, 1; Torrejón, 4.  
San Sebastián, 1; Compostela 1  
Mirandés, 3; Pontvedra, 0.

GRUPO SEGUNDO

Cartagena, 1; Eldense, 0.  
Tarrasa, 0; Lérida, 2.  
Ibiza, 0; Calvo Sotelo, 0.  
Mallorca, 1; Jaén, 0.  
Badajoz, 1; Mérida Ind., 1.  
Díter Zafra, 1; Andorra, 2.  
Córdoba, 2; Tarragona, 0.  
Algeciras, 0; Barcelona At., 0.  
Jerez, 1; San Fernando, 2.  
Portuense, 3; Vall de Uxó, 2.

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE OESTE

Garrido, 0; Briviesca, 0.  
Forterra, 2; Castilla, 1.  
Monterrey, 3; Tordesillas, 1.  
San Lorenzo, 1; Lermehño, 1.  
Michelin, 3; Racing Vall, 0.  
Zamora P., 4; Sanabria, 1.  
Rondilla, 3; Dueñas, 1.  
Aguilar, 1; Egido, 1.  
Toresana, 6; Cuéllar, 0.  
Paramés, 1; Laguna, 0.

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE CASTELLANA

G. Alcázar, 2; Unión, 0.  
Santa Bárbara, 0; Móstoles, 1.  
At. Madrileño, 1; San Cristóbal, 1.  
Gim. Segoviana, 1; Real Madrid, 4.  
R. Avila, 2; Uralita, 0.  
Manzanares, 1; Torrijos, 1.  
Villaverde, 3; Criptanense, 2.  
Sonseca, 1; R. Vallecano, 1.  
Pozuelo-Urbis, (suspendido)

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA

GRUPO 2.º

Tarancón, 3; Aravaca, 0.  
C. Villalba, 6; Las Navas, 1.  
Navalcarnero, 3; San José O., 1.  
Mejoreño, 3; Las Rozas, 2.  
Barajas, 3; Acueducto, 2.  
Fundación, 4; Socuéllamos, 1.  
Simancas, 0; S. Sebastián, 0.  
Osiris, 4; Pedro Muñoz, 4.  
Azuleca, 2; Roma, 1.

SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

GRUPO 3.º

Torrejón P., 3; Arenas, 0.  
At. Velilla, 1; Colmenar, 1.  
Cebreña, 1; Galapagar, 0.  
La Granja, 3; Marchamalo, 0.  
H. Alcarreño, 0; R. P. Avila, 0.  
Horche, 2; Sigüenza, 1.  
Virgen Soledad, 4; Torpedo 66, 2.  
El Escorial, 6; El Alamo, 0.  
At. Cercedilla, 1; San Prudencio, 2.

TERCERA CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE

GRUPO 5.º

Arévalo, 7; Cantalejo, 3.  
Diamante, Colmenarejo (s.r.)  
Sp. Riazano, 1; Gim.-Ayllonesa, 0.  
San Rafael, 2; San Lorenzo, 3.  
Olombrada, 3; Sepúlveda, 1.  
Escalona, 5; Turrégano, 1.  
Cerceda, Villacastín (s.r.)  
Descansan, Villacastín y Leonos de Castilla.

TERCERA CATEGORIA REGIONAL ORDINARIA

GRUPO 14

Bernardos, 1; El Espinar, 2.  
S. Lorenzo, 7; Nava Asunción 0  
Monterasma, 4; Abades, 1.  
Valsain, 3; Arévalo e Hijos, 3.  
Bernúy, 3; G. Segoviana P., 3.  
Navas de Oro, 4; Valseca, 2.  
Descansa, Espirido.

GRUPO 15

Los primeros, 4; Fuentepelayo, 2.  
Escarabajosa, 1; Carbonero, 3.  
Zarzueta Pinar, 1; Cabezuela, 3.  
Prádena, 5; Navalmanzano, 1.  
Boceguillas, 0; Cantimpalos, 2.  
Descansan, Mozoncillo y Lastras de Cuéllar.

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

FASE FINAL

Carbonero, 1; Acueducto, 2.  
Segoviana, 5; La Granja, 1.  
Cantalejo, 6; Ayllonesa, 1.

BALONCESTO

LIGA NACIONAL SEGUNDA DIVISION MASCULINA

C.P. Imperio, 68; C.B. Breogán, 62.  
Maristas Tito, 66; U. Valladolid, 96.  
St.ª M.ª del Mar, 69; C. Bosco 69.  
Zamora, 74; U. Oviedo, 71.  
C. Nelson, 103; C. Abula, 69.  
Descansan, C.B. Ike y G.E. Citroen.

LIGA NACIONAL SEGUNDA DIVISION FEMENINA

Universitario B, 38; E. Diursa, 33.  
La Casera, 54; Sarabris, 55.  
C.B. Juventud, 55; A. Anamar, 76.  
Independiente, 58; C.D.U., 58.

BALONMANO

LIGA NACIONAL SEGUNDA DIVISION MASCULINA

Nava Asunción SG., 16; Caja Ahorros SG, 16.  
Bejarano, 16; Leganés, 29.  
Sarabris, 10; La Salle, 24.  
Independiente, 14; San-Gar, 17.  
A. Alcázar, 23; Medicina, 21.  
E.M.T., 18; Caja Prov. Guadaluajara, 12.

Primera División

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ATL. MADRID	26	15	7	4	42	28	37+11
Barcelona	26	16	3	7	57	30	35+7
Valencia	26	13	6	7	47	32	32+8
Real Madrid	26	13	5	8	46	29	31+5
Sporting	26	11	9	6	42	28	31+7
Real Sociedad	26	13	5	8	35	24	31+5
Sevilla	26	11	8	7	25	25	30+4
Betis	26	12	5	9	41	29	29+3
Español	26	10	6	10	26	33	26+2
Ath. Bilbao	26	10	5	11	48	43	25-1
Las Palmas	26	10	4	12	37	44	24-2
Valladolid	26	6	10	10	28	37	22-4
Hércules	26	7	8	11	25	33	22-4
Osasuna	26	8	6	12	26	37	22-4
Zaragoza	26	7	8	11	24	34	22-6
Almería	26	5	7	14	22	49	17-9
Murcia	26	5	6	15	25	37	16-10
Salamanca	26	5	6	15	23	47	16-12

Segunda División

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
R. VALLECANO	26	11	9	6	27	17	31+5
Castellón	26	9	13	4	30	22	31+5
Levante	26	12	6	8	26	19	30+2
Racing	26	11	8	7	34	29	30+4
Alavés	26	11	7	8	36	23	29+3
Cádiz	26	12	5	9	37	29	29+1
Elche	26	10	9	7	38	30	29+5
Atl. Madrileño	26	11	7	8	35	35	29+1
Málaga	26	9	11	6	30	32	29+1
Sabadell	26	10	7	9	30	30	27+3
Oviedo	26	8	10	8	27	26	26-2
Burgos	26	9	7	10	36	32	25-1
Huelva	26	8	9	9	21	23	25-1
Baracaldo	26	9	7	10	27	34	25-1
Castilla	26	9	6	11	33	31	24
Granada	26	6	11	9	23	29	23-3
Palencia	26	7	7	12	16	24	21-5
Getafe	26	5	10	11	27	41	20-4
Linares	26	6	7	13	19	32	19-7
Ceuta	25	6	6	13	23	34	18-6

Segunda División B

Primer grupo

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
CELTA	26	17	8	1	54	12	42+16
Dep. Coruña	26	16	3	7	42	25	35+11
Tenerife	26	14	7	5	37	25	35+9
Mirandés	26	13	5	8	30	24	31+5
Bilbao Ath.	26	10	9	7	31	22	29+3
Logroñés	26	11	7	8	39	35	29+3
Ferrol	26	11	6	9	31	21	28
Leonesa	26	10	8	8	36	30	28
Ensidesa	26	10	8	8	39	36	28
Compostela	26	9	9	8	21	21	27+3
Alcalá	26	9	8	9	29	23	26-2
San Sebastián	26	9	7	10	27	28	25-1
Torrejón	26	9	4	13	34	41	22-2
Huesca	26	6	10	10	31	40	22-4
Sestao	26	6	10	10	20	28	22-6
Pontevedra	26	7	7	12	17	32	21-5
Zamora	26	5	9	12	24	32	19-5
Las Palmas At	26	7	5	14	24	39	19-7
Langreo	26	5	7	14	28	52	17-7
Arandina	26	4	7	15	22	50	15-11

Segundo grupo

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
MALLORCA	26	16	8	2	45	19	40+12
Córdoba	26	16	5	5	45	22	37+11
Algeciras	26	8	15	3	25	16	31+5
Cartagena	26	13	5	8	34	22	31+3
Badajoz	26	11	7	8	28	22	29+1
Lérida	26	12	4	10	31	31	28+2
Tarragona	26	7	14	5	22	24	28+4
Jaén	26	10	7	9	36	31	27+1
Jerez	26	10	7	9	33	31	27+1
Calvo Sotelo	26	9	8	9	33	28	26
Barcelona Atl.	26	10	6	10	27	29	26+2
Portuense	26	8	8	10	24	25	24-2
Tarrasa	26	8	8	10	24	29	24-4
Ibiza	26	8	8	10	19	23	24-4
Andorra	26	9	4	13	31	34	22-2
Vall Uxó	26	8	6	12	30	43	22-4
Eldense	26	7	6	13	26	38	20-6
San Fernando	26	5	9	12	21	32	19-5
Mérida Ind.	26	5	8	13	22	36	18-6
Díter Zafra	26	5	7	14	17	38	17-9

Primera Regional Preferente Oeste

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Toresana	26	18	4	4	62	26	40+14
Zamora Propuestas	26	15	4	7	53	31	34+8
Rioja	26	11	9	6	48	32	31+5
Garrido	26	11	8	7	48	33	30+2
Briviesca	26	12	5	8	42	27	29+5
Egido	26	10	9	7	33	28	29+3
San Lorenzo	26	11	7	8	42	40	29+1
Lermehño	26	12	4	9	42	35	28+4
Lantuna	26	10	8	7	38	32	28+2
Castilla	26	10	6	10	47	53	26+3
Monterrey	26	10	5	11	41	44	25-3
Tordesillas	26	8	8	10	42	42	24-2
Aguilar	26	10	3	12	29	37	23-3
Paramés	26	8	7	11	34	39	23-3
Michelin	26	9	4	12	45	39	22-4
Racing Valladolid	26	10	10	7	33	32	22-2
Sanabria	26	8	4	13	35	61	22-2
Fontera	26	7	5	14	38	47	19-8
Dueñas	26	7	5	14	29	54	19-8
Cuéllar	26	3	5	18	27	67	6-13

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE CASTELLANA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P
Real Avila	21	16	4	1	45	5	36
Real Madrid	21	14	3	4	43	8	31
Móstoles	21	11	7	3	35	16	29
Villaverde	21	10	6	5	36	23	26
Rayo Vallecano	21	8	7	6	38	27	23
Torrijos	21	7	9	5	24	24	23
Criptanense	21	7	9	5	26	29	23
Urbis	20	7	8	5	20	20	22
Alcázar	21	8	6	7	28	36	22
Manzanares	21	8	5	8	25	23	21
Uralita	21	8	4	9	19	20	20
At. Madrileño	21	8	3	10	35	34	19
SEGOVIANA	21	7	5	9	30	35	19
San Cristóbal	21	7	5	9	22	31	19
Pozuelo	20	5	3	12	19	41	13
Santa Bárbara	21	6	2	13	28	42	12
Sonseca	21	3	4	14	22	48	10
Unión	21	0	6	15	10	45	6

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P
Tarancón	20	13	4	3	47	14	30
Villalba	21	13	3	5	42	28	29
Pedro Muñoz	21	12	4	5	46	23	28
Mejoreño	20	11	3	6	31	19	25
Simancas	21	9	6	6	35	31	24
Barajas	21	7	10	4	22	21	24
San S. Reyes	21	10	4	7	32	31	24
Azuqueca	21	8	6	7	22	21	22

# SUCESOS

EN ESPAÑA

## MATRIMONIO CARBONIZADO POR EL FUEGO EN VALLADOLID

Valladolid.— En la noche del sábado en la calle Pedro Vidagor, a la salida del paso elevado sobre la vía férrea en dirección al Paseo de Zorrilla, el vehículo Seat 131, matrícula VA-5306-F, conducido por Alejandro Jesús Martín Pericacho, alcanzó por la parte posterior al vehículo Mini-Morris, matrícula VA-3112-G, conducido por Damián Prieto Mongil y al que acompañaba su esposa María Jesús Manuel Viñas. El matrimonio resultó carbonizado al incendiarse el vehículo.

Miembros de la Policía Nacional alcanzaron y detuvieron al conductor del Seat que provocó la colisión y que resultó con heridas leves.

## 300 GRAMOS DE COCAINA INCAUTADOS EN EL AEROPUERTO DE BARAJAS

Madrid.— Han sido detenidas dos personas, de nacionalidad extranjera, al intentar pasar 300 gramos de cocaína, por un valor de 3.800.000 pesetas, en el aeropuerto de Barajas.

Los presuntos traficantes procedían de Lima, en un vuelo que hace escala en Bogotá y Puerto Rico. Se trata de G.A.R., súbdito argentino y T.M.C., francés.

La Guardia Civil de la aduana entregó la mercancía al servicio de Control de Estupefacientes y Psicotrópicos de la Dirección General de Ordenación Farmacéutica.

## DETENIDOS LOS ASALTANTES DE VARIOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES EN MADRID

Madrid.— Dos individuos, presuntos autores de robos con intimidación en varios establecimientos comerciales y que actuaban bajo el síndrome de abstinencia, han sido detenidos por la policía madrileña.

Los detenidos son José Luis López García, alias «El Jarabín», de 20 años, y Santiago Lerena Gómez (a) «El Loco», de 23. Este último llevaba una escopeta de caza, marca «Aya», calibre 12.

Según los datos facilitados por las víctimas, los asaltantes presentaban una gran excitación nerviosa y agresividad verbal, por lo que se suponían que eran drogadictos y que actuaban bajo el síndrome de abstinencia.

EN EL EXTRANJERO

## CARABINEROS MATAN A UN JOVEN DE EXTREMA DERECHA

Roma.— Un joven de extrema derecha, Lucio Gasparella, de 21 años, resultó muerto en un tiroteo a una pareja de carabineros, mientras se adiestraba con una pistola en un improvisado campo de tiro cerca de Turín, al norte de Italia. Junto con Andrea Stefanis, de la misma edad realizaba prácticas cuando fueron sorprendidos por los carabineros. Stefanis, a quien se le acusa de intento de homicidio y tenencia ilícita de armas, fue detenido hace dos años por haber agredido, durante una manifestación, a simpatizantes de partidos de izquierda.

Toros

## Gran faena de «El Niño de la Capea», en Medellín

Lleno total y un encierro de Ernesto Gutiérrez Arango, manso pero áspero, en la última corrida de abono en Medellín (Colombia). Pepe Cáceres, silencio y aviso; Curro Vázquez, ovación en sus dos toros. El Niño de la Capea, silencio y gran faena muy ovacionada. Fue sacado en hombros pese a haber fallado con el estoque.

## COGIDA DE PEPE LUIS VAZQUEZ

El Río Grande (México).—Pepe Luis Vázquez sufrió aparatosa cogida al entrar a matar a su segudo, salió milagrosamente ileso; vuelta al ruedo en sus dos enemigos. Manolo Martínez, oreja y dos orejas. Curro Leal, dos orejas y ovación.

## OCTAVA CORRIDA DE LA TEMPORADA EN LA PLAZA DE MEXICO

Casi lleno y lluvia en la octava corrida de la temporada en la plaza de México. Toros de Alvarez Santoyo con poca fuerza. Curro Rivera, aplausos y pitos. El español Roberto Domínguez, ovación y saludos desde los medios. Cruz Flores, gran ovación en sus toros.

## TORO INDULTADO EN AUTLAN

En Autlan de la Grana (México).—Tercera corrida de feria. Lleno. Toros de Manuel Bastida, de escasa presencia, bravos, destacando el cuarto que fue indultado.

Antonio Lomelin, vuelta al ruedo y en el indultado trofeos simbólicos y dos vueltas al ruedo. Rafael Gil «Rafaelillo», una oreja de cada uno de sus toros. Manolo Arruza, sendas vueltas al ruedo.

## TRIUNFO DE MANOLO DE LOS REYES

En Etzatlan (México).—Corrida de feria. Lleno. Toros de Julio Moreno bien presentados y bravos. El español Manolo de los Reyes, vuelta al ruedo y dos orejas. Alfonso Hernández, «El Alga-beño», dos orejas en uno y una oreja en el otro.

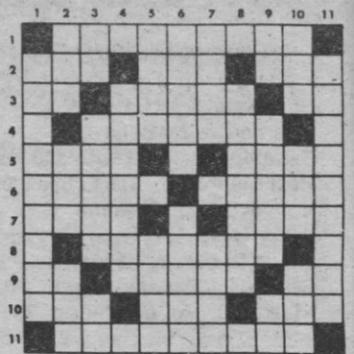
## UN COCHE DE OCASION DE MOSA ES MAS COCHE



● Garantía de 3 a 6 meses en piezas y mano de obra.

Conde de Sepúlveda, 7  
Teléfono 42 46 81  
SEGOVIA

## CRUCIGRAMA



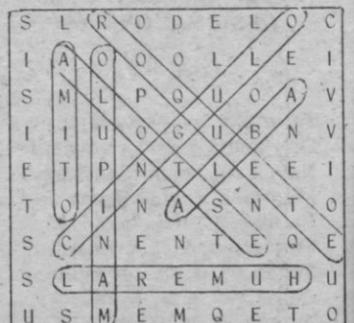
**HORIZONTALES:** 1: Túmido, hinchado. 2: Nota musical (PI). Plural de letra. Interjección 3: Partícula inseparable privativa o negativa. Persona de la casta ínfima entre los indios que siguen la ley de Brahma. Nota musical. 4: Compositor español nacido en Bilbao en 1806 y muerto en 1825. 5: Preposición. Al revés, brujo. 6: Conjunto de tres cosas de la misma especie. Toma para sí. 7: Distráidas. Letras de «tá-pate». 8: Dícese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba antiguamente en la desembocadura del Elba y parte del cual se estableció en Inglaterra (PI). 9: Pronombre personal. Caballo de mala traza y poca alzada. Antigua lengua de Provenza. 10: Deseo ardiente. Denota alegría. Jaleo. 11: Resplandor vivo y efímero (PI).

**VERTICALES:** 1: Químicos, sin realidad. 2: Apócope de tanto. Al revés, entreguen. Deseo vehemente. 3: Al revés, adjetivo posesivo. Adverbio de lugar. Preposición. 4: Apretar algo en la prensa. 5: Al revés, dícese del tabaco en polvo, más oscuro que el ordinario. Al revés depósito limitado por tabiques para guardar frutos, especialmente cereales. 6: Cualquiera de los días de la semana, excepto el sábado y el domingo. Espera en menudas gotas un líquido. 7: Cierto continente. Labor en hueco sobre metales preciosos, rellena con esmalte negro. 8: Sequen o abrasen los excesivos calores las plantas. 9: Consonantes. El líquido más abundante en la Tierra (PI). Artículo. 10: Letras de «orar». Dueña. Escucháis. 11: Dícese de lo que cierra una abertura de modo que no permite pasar el aire ni otra materia gaseosa.

## SOLUCION

Ois. 11: Hermetico.  
TB. Aguas. Lo. 10: Car. Ama.  
7: Asia. Niel. 8: Agosten. 9:  
Rapé. Troj. 6: Feria. Rocié.  
Atás. De. 4: Pensar. 5:  
cos. 2: Tan. Den. Sed. 3: Su.  
**VERTICALES:** 1: Fantásti-  
tellos.  
Oc. 10: Sed. Rie. Lio. 11: Des-  
Idas. 8: Sañones. 9: Os. Rocin.  
Mago. 6: Terro. Asuma. 7:  
Partia. Re. 4: Arriaga. 5: Ante.  
facto. 2: Fas. Pes. Bah. 3: An.  
**HORIZONTALES:** 1: Tume-

## SOLUCION A TIEMPO LIBRE



1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
06501...27.500	06502...25.000	06503...25.000	06504...25.000	06505...25.000	06506...25.000	06507...326.250	06508...5.002.500	06509...326.250	06510...25.000	06511...52.500	06512...25.000	06513...25.000	06514...50.000	06515...25.000	06516...25.000	06517...25.000	06518...27.500	06519...25.000	06520...25.000
06521...27.500	06522...25.000	06523...25.000	06524...25.000	06525...25.000	06526...25.000	06527...50.000	06528...27.500	06529...25.000	06530...25.000	06531...27.500	06532...25.000	06533...25.000	06534...25.000	06535...25.000	06536...25.000	06537...25.000	06538...52.500	06539...25.000	06540...25.000
06541...27.500	06542...25.000	06543...25.000	06544...25.000	06545...25.000	06546...25.000	06547...25.000	06548...25.000	06549...25.000	06550...25.000	06551...27.500	06552...25.000	06553...25.000	06554...25.000	06555...25.000	06556...25.000	06557...25.000	06558...27.500	06559...25.000	06560...25.000
06561...27.500	06562...25.000	06563...25.000	06564...25.000	06565...25.000	06566...25.000	06567...25.000	06568...25.000	06569...25.000	06570...25.000	06571...27.500	06572...25.000	06573...25.000	06574...25.000	06575...25.000	06576...25.000	06577...25.000	06578...27.500	06579...25.000	06580...25.000
06581...27.500	06582...25.000	06583...25.000	06584...25.000	06585...25.000	06586...25.000	06587...25.000	06588...25.000	06589...25.000	06590...25.000	06591...27.500	06592...25.000	06593...25.000	06594...25.000	06595...25.000	06596...25.000	06597...25.000	06598...27.500	06599...25.000	06600...25.000
07201...27.500	07202...25.000	07203...25.000	07204...25.000	07205...25.000	07206...25.000	07207...25.000	07208...25.000	07209...25.000	07210...25.000	07211...27.500	07212...25.000	07213...25.000	07214...25.000	07215...25.000	07216...25.000	07217...25.000	07218...27.500	07219...25.000	07220...25.000
07221...27.500	07222...25.000	07223...25.000	07224...25.000	07225...25.000	07226...25.000	07227...25.000	07228...27.500	07229...25.000	07230...25.000	07231...27.500	07232...25.000	07233...25.000	07234...25.000	07235...25.000	07236...25.000	07237...1.025.000	07238...20.000.000	07239...25.000	07240...25.000
07241...27.500	07242...25.000	07243...25.000	07244...25.000	07245...25.000	07246...25.000	07247...25.000	07248...27.500	07249...25.000	07250...25.000	07251...27.500	07252...25.000	07253...25.000	07254...25.000	07255...25.000	07256...25.000	07257...25.000	07258...27.500	07259...25.000	07260...25.000
07261...27.500	07262...25.000	07263...25.000	07264...25.000	07265...25.000	07266...25.000	07267...25.000	07268...27.500	07269...25.000	07270...25.000	07271...27.500	07272...25.000	07273...25.000	07274...25.000	07275...25.000	07276...25.000	07277...25.000	07278...27.500	07279...25.000	07280...25.000
07281...27.500	07282...25.000	07283...25.000	07284...25.000	07285...25.000	07286...25.000	07287...25.000	07288...25.000	07289...25.000	07290...25.000	07291...27.500	07292...25.000	07293...25.000	07294...25.000	07295...25.000	07296...25.000	07297...25.000	07298...27.500	07299...25.000	07300...25.000
20401...27.500	20402...25.000	20403...25.000	20404...25.000	20405...25.000	20406...25.000	20407...25.000	20408...27.500	20409...25.000	20410...25.000	20411...27.500	20412...25.000	20413...25.000	20414...25.000	20415...25.000	20416...25.000	20417...25.000	20418...27.500	20419...25.000	20420...25.000
20421...27.500	20422...25.000	20423...50.000	20424...25.000	20425...25.000	20426...25.000	20427...25.000	20428...25.000	20429...25.000	20430...25.000	20431...27.500	20432...25.000	20433...25.000	20434...25.000	20435...25.000	20436...25.000	20437...25.000	20438...27.500	20439...25.000	20440...25.000
20441...27.500	20442...25.000	20443...25.000	20444...50.000	20445...25.000	20446...50.000	20447...25.000	20448...52.500	20449...25.000	20450...25.000	20451...27.500	20452...25.000	20453...25.000	20454...25.000	20455...25.000	20456...25.000	20457...25.000	20458...27.500	20459...25.000	20460...25.000
20461...27.500	20462...25.000	20463...25.000	20464...525.000	20465...10.000.000	20466...525.000	20467...50.000	20468...25.000	20469...25.000	20470...25.000	20471...27.500	20472...25.000	20473...25.000	20474...25.000	20475...25.000	20476...25.000	20477...25.000	20478...27.500	20479...25.000	20480...25.000
20481...27.500	20482...25.000	20483...25.000	20484...25.000	20485...25.000	20486...25.000	20487...25.000	20488...27.500	20489...25.000	20490...25.000	20491...27.500	20492...25.000	20493...25.000	20494...25.000	20495...25.000	20496...25.000	20497...25.000	20498...27.500	20499...25.000	20500...25.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
001...27.500	132...25.000	423...25.000	444...25.000	444...25.000	446...25.000	007...25.000	618...27.500	001...25.000	001...25.000	511...27.500	852...25.000	943...25.000	943...25.000	844...25.000	844...25.000	307...25.000	38...27.500	38...27.500	8...2.500
1...2.500			864...25.000	864...25.000		467...25.000		467...25.000	527...25.000										

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado; calefacción y agua caliente. Teléfono 414858.

SE alquila piso amueblado; estrenar. Teléfono 428700.

ALQUILO piso amueblado. calefacción. céntrico. 25.000 pesetas. Teléfonos 412202 - 429788.

SE alquilan despachos en Fernández Ladreda. Razón: Teléfonos 429214 - 428315.

SE alquilan locales para oficinas. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 7 a 10 noche).

NECESITAMOS piso amueblado en alquiler, tres dormitorios. Teléfono 420471.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas. Euroletras. inglés, francés. Fernández Ladreda. 20.

## HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Segovia.

## GANADOS

SE venden varias vacas recién paridas del 1.º, 2.º, 3.º José Luis García, Otero de Herreros. Teléfonos 483059 y 426927.

## INMOBILIARIAS

● NO COMPRE NI VENDA PISO  
● NO COMPRE NI VENDA CASA sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 425358

LLANCASA. Pisos en construcción, Ezequiel González, Rancho, Vía Roma. Facilidades.

LLANCASA. Piso 150 metros, garaje, preciosas vistas, calle Daoiz. Facilidades.

LLANCASA. Oficinas superlujo 238 metros por planta divisibles, Gobernador Fernández Jiménez. Facilidades.

LLANCASA. Oportunidad, local comercial de 60 metros, La Albuera. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves, casas viejas, fincas, traspasos etc... Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria, Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Pisos junto Azoguejo, calle Carmen, 2-4 dormitorios, próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Edificio frente Estación, constructores García Cecilia, 2-3-4 dormitorios, próxima terminación. Facilidades.

TOVAR. Edificio construcción, Vía Roma. Pisos 2-3-4 dormitorios, garajes. Muchas facilidades.

TOVAR. Pisos para habitar en Paseo Nuevo, Muerte y Vida, José Zorrilla, Estación, calle Rancho, San Millán, San Lorenzo y muchos más.

TOVAR. Garajes en Muerte y Vida y locales comerciales. Facilidades.

MIGUEL TOVAR, tiene lo que busca, en solares, fincas, chalets, apartamentos, naves, locales. Compruebe.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

## TRABAJO

SE necesita dependiente de mostrador, sábados y domingo. Bar El Aperitivo.

175.000 pesetas mes beneficio garantizado ganará Vd, en su tienda con la venta de tricotados domésticos venta de lana y venta de prendas de punto. No tendrá desembolso económico. Puesta en marcha y organización a nuestro cargo. Escribir Superba España. Muntaner 269. Barcelona-21.

GANARAN dinero efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa. Benidorm (Alicante).

COLOCATE mujer. Aviso para señoras y señoritas de todas las ciudades y pueblos. Absolutamente para todas. Mujer, si quieres colocarte cuidando niños escribe urgentemente a: Apartado Correos 343, Zaragoza (Instituto Investigación para la formación y colocación de la mujer), comunicando datos y número DNI. No pierdas esta oportunidad de encontrar trabajo.

## TRASPASOS

SE traspasa bodega. Razón: Teniente Coronel Fernando de Castro, 8. Segovia.

POR necesidad de salud. Traspaso autoservicio de alimentación. Nieves, 14. Teléfono 412984.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

SE realizan toda clase de trabajos de tapicería. Teléfono 412019.

## VEHICULOS

AGROMESA. Concesionario Ebro. Polígono Industrial. Segovia.

FURGONETAS procedentes de cambio revisadas, con garantía, piezas y mano de obra. Facilidades de pago hasta 24 meses.

CAMIONES Ebro, Avia, Pegaso, revisados, toda prueba, garantía absoluta. Financiación hasta 36 meses.

SEGAUTO. Concesionario de Mercedes Benz. Land Rover corto y largos, SG...B. Buenos precios. Polígono Industrial El Cerro.

SEGAUTO. Polígono Industrial El Cerro. Mercedes Benz, furgonetas y turismos nuevos.

MERCEDES Benz, furgonetas usadas procedentes de cambios. Interesantes precios. Segauto.

PARTICULAR. Vende Renault-8, muy buen estado, grupo motor nuevo, barato. Teléfono 426342.

SE vende Seat 850. Teléf. 426669.

LAND Rover-109, toda prueba. Teléfono 422032.

## VENTAS

PARCELA 2.630 metros cuadrados, cerca cabinas peaje San Rafael. Teléfono 423469.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torrecaballeros.

COVIVIENDA: Es un servicio cooperativo que le facilita al máximo la construcción de su vivienda. Fernández Ladreda, 10. Teléf. 415728.

COVIVIENDA: Colabora eficazmente con Vd. para solucionar el problema de su piso. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

VENDO 2.500 paquetes de hierba. Llamar de 3 a 4. Teléfono 424934.

PISO Cristo del Mercado. 4 dormitorios, salón, un baño, calefacción individual, gastos comunidad 500 pesetas. Teléfonos 411684 y 422267.

SE vende piso con calefacción y agua caliente central, todo exterior. Sargento Provisional, 10. Teléfonos 427986 - 420212.

VENDO hierba empacada y paja de yeros. Plácido García, Otero de Herreros.

VENDO piso en Salamanca o cambio por otro en Segovia. Teléfono 415411.

VENDO molino 12 caballos. Gregorio. Teléfono 496005, Cantimpalos (Segovia).



Durante los días 23 al 26 de febrero se ha celebrado la primera fase de la convención nacional anual de la compañía de Seguros OCASO, S. A.; en el mes de marzo se celebrará la segunda con todos los agentes afectos.

En ella participan los 42 directores de sucursales de todo el ámbito nacional para estudiar las necesidades del sector asegurador y responder al nuevo reto y evolución que nuestra sociedad demanda.

OCASO, S. A., es una de las primeras compañías del mercado nacional con productos en los que es líder en su comercialización; asimismo tiene una proyección internacional destacada, siendo la primera compañía española con una sucursal en Londres y Puerto Rico y oficinas de contratación en otros países europeos y americanos.

Segovia ha contribuido con su marco ideal para el desenvolvimiento y eficacia de esta reunión. — R.

# Compañía Telefónica Nacional de España

Emisión pública de 31.000 millones en obligaciones simples amortizables en 10 años.

**Fecha de Emisión:**  
20 de Febrero de 1981.

**Periodo de suscripción abierto al público:**  
Desde el 23 de Febrero hasta el 17 de Marzo, ambos inclusive.

**Valor nominal de los títulos:**  
Serie A: 5.000 pesetas.  
Serie B: 50.000 pesetas.

**Interés nominal:**  
13,75 por 100 anual pagadero por semestres, es decir, 6,875 por 100 semestral.

**Amortización:**  
Mediante siete sorteos a partir del cuarto año. (Duración total de la emisión: 10 años).

**Régimen Fiscal:**  
Se podrá deducir el 20 por 100 de la inversión realizada durante el año 1981 en este empréstito, en el impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, cuando se den las condiciones personales reguladas en la Ley (44/1978). Para ello se solicitará la cotización calificada.

Y la Bonificación del 95% de la cuota del impuesto sobre Sociedades que corresponda a los rendimientos de este empréstito, en las condiciones de la Ley (61/78).

El pago de intereses será objeto de una retención en la fuente del 15%, que será deducible en la liquidación de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas o sobre Sociedades.

**Cotización en Bolsa:**  
Se solicitará la cotización Oficial en Bolsa.

**Suscripción:**  
En la Confederación Española de Cajas de Ahorros, Caja Postal de Ahorros y Cajas de Ahorros Confederadas. Igualmente se podrá solicitar información en las Oficinas de Accionistas y Financieras de la Compañía.

**Folleto de Emisión:**  
Podrá obtenerse gratuitamente en las Oficinas de las entidades antes indicadas, así como en las de la Sociedad.



(Autonzado por la D.G.P.F.)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Fútbol

## Desaparecido «Quini», del Barcelona

Barcelona.— El jugador del F.C. Barcelona, Enrique Castro «Quini», se encuentra en paradero desconocido, según ha podido saber «Efe» de fuentes solventes.

EL GOBERNADOR CIVIL  
ORDENA UNA ACTIVA  
BUSQUEDA

El gobernador civil de Barcelona ha dado las órdenes oportunas para que la Guardia Civil y la Policía Nacional realicen activa búsqueda para encontrar al jugador del Barcelona.

La denuncia de su desaparición fue realizada por su esposa, en la comisaría del distrito, puesto que dos horas después de finalizar el encuentro Barcelona-Hércules, debía el jugador recoger a su esposa en el aeropuerto, donde no se presentó.

SE IGNORA SI SE TRATA  
DE UN SECUESTRO

Al notar su ausencia esta

noche, la esposa de «Quini» presentó la denuncia, desconociéndose hasta el momento si se trata de un secuestro.—Efe

En un futuro inmediato

## Cinco grupos se repartirán el mercado de electrodomésticos

Barcelona.— Cinco grupos se repartirán en un futuro inmediato casi la totalidad del mercado español de electrodomésticos como consecuencia del proceso de concentraciones que se han registrado en el sector.

El último se materializó la semana pasada con la constitución de la compañía de industrias electrodomésticas, con la que se prevé la fusión de Orbaita con Ibelsa-Zanussi, a las que se unen las absorbidas con

anterioridad, Agni, Corcho y Crolls.

A ésta había precedido la agrupación de Corberó con Bru y Carsa-Kelvinator, más Iverveintidós-Revi y Mepamsa. Asimismo el acuerdo entre Sedad, Balay y Fuma y el de Fabrelec con Mayc y Sagardúy. La única que por el momento queda al margen de toda concentración es la cooperativa Ulgor que da la impresión de querer seguir adelante en solitario.

Andalucía

## Clavero Arévalo, muy satisfecho por la aceptación del término «nacionalidad» para la región

Torremolinos, (Málaga).— «Estoy muy satisfecho de que Unidad Andaluza haya aceptado el término «Nacionalidad» para nuestra región», ha manifestado Manuel Clavero Arévalo a los informadores después de haber sido elegido por aclamación pre-

sidente de U.A. en el curso del Congreso constituyente celebrado en el palacio de Congresos y Exposiciones de Torremolinos.

Anteriormente, y tras su elección, Manuel Clavero había pronunciado un largo discurso centrado especialmente en las repercusiones económicas de la autonomía.

El señor Clavero se refirió en su discurso a la reunión de parlamentarios andaluces que se celebrará en Córdoba y criticó el procedimiento de presentación de enmiendas al borrador del estatuto autonómico, que reducía el plazo a pocas horas y que por su coincidencia con el Congreso del partido le había imposibilitado a él una participación efectiva.

Tras subrayar que la autonomía andaluza es diferente de las históricas y que por primera vez la voluntad popular ha conseguido romper el triángulo de poder Madrid-Barcelona-Bilbao el señor Clavero dijo que la autonomía «tiene que ser para nosotros un instrumento político con el que en un tiempo más o menos largo Andalucía abandone su situación de subdesarrollo», e hizo un llamamiento al Estado y a los organismos públicos para que inviertan en Andalucía «como en justicia le corresponde a una región que ocupa el 20 por ciento del territorio español». Efe.

## Mentís del Ministerio de Defensa

Madrid.— El Ministerio de Defensa niega que España haya comprado ya a Estados Unidos misiles de defensa antiaérea, modelo «Chaparral», cosa que afirma hoy «Hoja del Lunes» de Madrid.—Efe.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL CARDENAL TARANCON**, recién concluida su fecunda presidencia de la Confederación Episcopal Española, ha tomado unos días de descanso. El cardenal de Madrid no pasa al retiro, sino que continúa en su labor apostólica.

**LA COMISION EJECUTIVA FEDERAL** del Partido Obrero Socialista Español (P.S.O.E) se ha reunido esta mañana bajo la presidencia de su secretario general, Felipe González.

**DIRECTIVOS DE LA COMPAÑIA AEREA** «Piliphine Airlines» (PAL), de la central de Manila, Australasia y Europa comienzan hoy su reunión anual en un céntrico hotel madrileño para estudiar el movimiento turístico.

**LA REGULACION DEL FRACCIONAMIENTO** del impuesto sobre la renta de las personas físicas se establece por un real decreto del Ministerio de Hacienda que publica hoy el Boletín Oficial del Estado.

EXTRANJERO

**EL SECRETARIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA** de Argentina, Jorge Zorreguieta, pronosticó un «récord absoluto» para próxima cosecha de cereales en Argentina, con una recolección cercana a los 34 millones de toneladas.

**EL PRESIDENTE DE TANZANIA**, Julius Nyerere, ha dicho que, a causa de la sequía, el país se enfrenta a la más grave amenaza de hambre en sus 20 años de historia.

**PROSIGUEN HOY LOS TRABAJOS** del 26 Congreso del Partido Comunista Soviético, cuya clausura está prevista para mañana, por la tarde. En su sesión de la mañana, el Congreso aprobó el proyecto de desarrollo económico y social de la URSS el próximo quinquenio.

## Todavía es posible que haya vida en Titán

Washington.— Un científico canadiense afirmó ayer en la Universidad de Arizona que «todavía es posible que haya vida en Titán», una de las lunas de Saturno. Gerarhd Gherzberg, Premio Nobel de Química en el año 1971, hizo esta aseveración basado en los datos obtenidos en el viaje espacial «Voyager 2» y en las fotografías tomadas en esa expedición. Según el científico canadiense, de origen alemán, sus estudios de esos datos han demostrado la existencia de materiales orgánicos en la atmósfera de Titán. Hasta ahora se daba por seguro que no había ningún tipo de vida en esa gigantesca luna del planeta Saturno.—Efe.

euskal  
iraultzarako  
erakunde  
harmatua



San Sebastián.— Así encapuchados, dirigentes etarras celebran una rueda de prensa en la que la organización ETA político-militar anunció su decisión de iniciar un alto el fuego sin condiciones para que los partidos políticos abran negociaciones sobre la situación en el País Vasco (Telefoto-Efe)

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## HERNIADOS

Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero, ni bultos, sin enganches, ni hebillas. Que se adapta a cada hernia y a cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde. Para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. Especialidad en fajas ortopédicas para eventraciones y columna. HERNIGAY. Patente 171.982. Pelayo 60, principal, BARCELONA-1. Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD n.º 826. Consulte a su médico.

VISITA EN SEGOVIA

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el domingo día 8 de marzo, en el Hotel Acueducto, calle Padre Claret n.º 10 de SEGOVIA. HORARIO: De 10 a 1. (Visita gratuita).

Impuesto sobre la renta

## Modificación en caso de declaración simplificada

Madrid.—El Boletín Oficial del Estado publica hoy un real decreto del Ministerio de Hacienda por el que se modifica la tarifa del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas en los casos de declaración simplificada.

El Boletín inserta la escala

para la declaración comprendida entre las 166.666 pesetas anuales a la que corresponde una cuota íntegra de 25.000 pesetas y 1.060.000, con cuota de 181.735.

La declaración simplificada se aplicará a las personas cuyos ingresos por trabajo personal no excedan de un millón de pesetas. Esta cifra asciende hasta un millón setenta mil pesetas por rendimientos de vivienda propia que sea domicilio habitual del declarante o sus familiares.

El decreto entra mañana en vigor.—Efe